

SILVER CREST®



www.lidl-service.com



KÜHLSCHRANK REFRIGERATOR RÉFRIGÉRATEUR SKC 121 A1

DE AT CH

KÜHLSCHRANK

Bedienungsanleitung

FR BE CH

RÉFRIGÉRATEUR

Mode d'emploi

IT CH

FRIGORIFERO

Istruzioni per l'uso

CZ

CHLADNIČKA

Návod k obsluze

GB IE NI

REFRIGERATOR

Operating instructions

NL BE

KOELKAST

Gebruiksaanwijzing

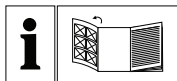
SE

KYLSKÅP

Bruksanvisning

IAN 302474/302858

DE CH NI IE
NL BE SE CZ



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

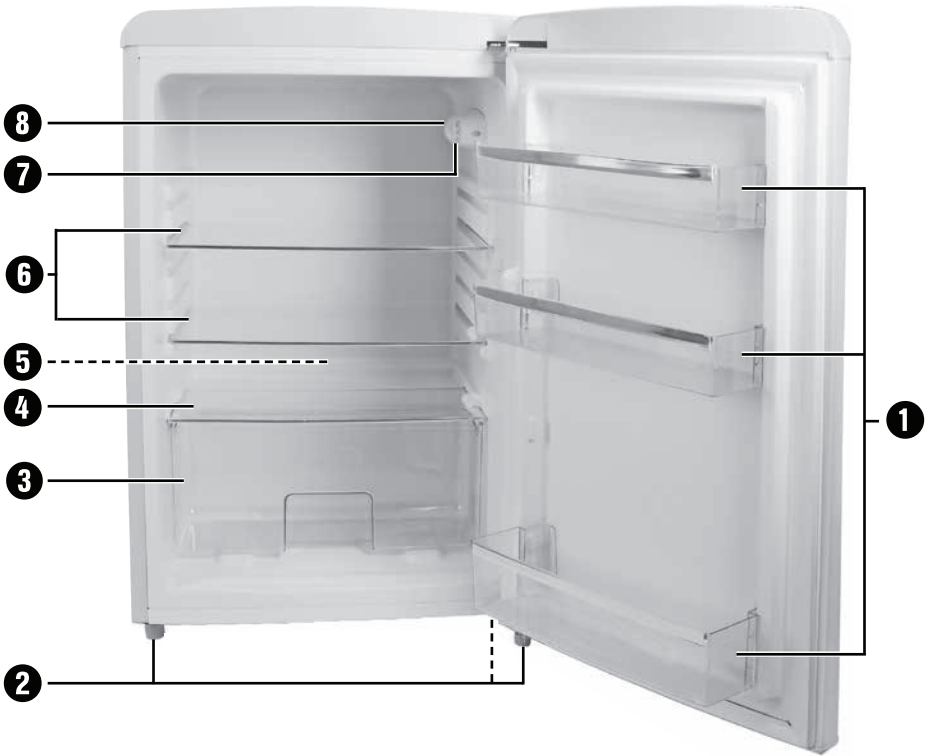
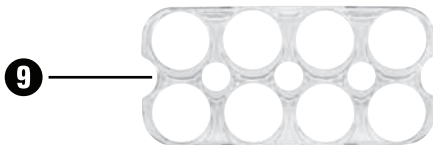
SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
GB / IE / NI	Operating instructions	Page	21
FR / BE / CH	Mode d'emploi	Page	39
NL / BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	59
IT / CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	79
SE	Bruksanvisning	Sidan	99
CZ	Návod k obsluze	Strana	117

A**B**

Inhaltsverzeichnis

Einführung	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Lieferumfang	2
Sicherheitshinweise	3
Bedienelemente	7
Vorbereitungen	8
Auspacken	8
Entsorgung der Verpackung	8
Bedienung und Betrieb	9
Inbetriebnahme	9
Temperaturregler	10
Lebensmittel verstauen	10
Leuchtmittel auswechseln	11
Energiesparen	12
Reinigung und Pflege	13
Außerbetriebnahme	14
Entsorgung	14
Fehlerbehebung	15
Anhang	16
Technische Daten	16
Energielabel	17
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	18
Service	19
Importeur	19

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich der Kühlung und Aufbewahrung von frischen Lebensmitteln. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt und nicht für den gewerblichen, industriellen oder Laborgebrauch vorgesehen.

Das Gerät darf nur in Innenräumen genutzt werden.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Kühlschrank
- 3x Einlegeböden aus Glas
- Gemüseschublade
- 3x Türfächer zum Einhängen
- Eierhalter für 8 Eier
- Bedienungsanleitung

Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Sicherheitshinweise


⚠ GEFÄHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen oder wenn das Gerät zuvor heruntergefallen ist.
- ▶ Nutzen Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- ▶ Schließen Sie das Gerät ausschließlich an eine geerdete Netzsteckdose mit geeigneter Netzspannung an. Vergleichen Sie dazu die Anschlussdaten des Gerätes (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher muss das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit in Not-situationen der Netzstecker sofort abgezogen werden kann.

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie, wenn Sie das Gerät bewegen, bei Störungen, bevor Sie das Gerät reinigen, vor dem Austausch der Innenbeleuchtung oder wenn Sie es nicht gebrauchen, immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern immer nur am Netzstecker.
- ▶ Das Gerät darf nicht mit Wasser in Berührung kommen! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen. Sollte das Gerät mit Wasser in Berührung gekommen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Nehmen Sie das Gerät nicht wieder in Betrieb und wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).
- ▶ Keine schweren oder Gefahr verursachende Gegenstände (Behälter mit Flüssigkeit) auf den Kühlschrank stellen. Der Gegenstand könnte beim Öffnen und Schließen der Tür herunterfallen und Verletzungen, Brände und Stromschläge verursachen.

GEFAHR - BRANDGEFAHR!

- ▶  Dieses Gerät enthält eine kleine Menge Isobutan als Kühlmittel (R600A), ein natürliches und umweltverträgliches Gas, das brennbar ist. Ziehen Sie bei einer Leckage den Netzstecker, vermeiden Sie offenes Feuer und alle Zündquellen, lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet und kontaktieren Sie den Kundendienst.
- ▶ Lagern Sie in diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas.
- ▶ Keine brennbaren Sprays in der Nähe des Kühlschranks verwenden.

⚠ GEFAHR - BRANDGEFAHR!

- ▶ Schließen Sie das Gerät einzeln an eine Netzsteckdose an. Der Anschluss an eine Steckdosenleiste oder eine Mehrfachsteckdose ist unzulässig und hat Brandgefahr zur Folge.
- ▶ Keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks betreiben, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen.
- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Stellen Sie das Gerät so auf, dass ein Mindestabstand von 5 cm zu allen Seiten eingehalten wird.
- ▶ Bei ungewöhnlichen Gerüchen oder Rauchentwicklung sofort den Netzstecker ziehen und an die Service-Hotline wenden.

⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Sorgen Sie für einen festen Stand und einen ebenen Untergrund. Nutzen Sie die justierbaren Standfüße, um das Gerät zu stabilisieren.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass kein Kind in das Gerät gelangen kann.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verstauen Sie keine giftigen, entflammbaren, explosiven oder korrosiven Gegenstände, wie Feuerzeugbenzin, Azetat, Alkohol, Benzin, Farbe, Klebmittel oder Propangas usw. in Ihrem Kühlschrank.
- ▶ Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- ▶ Der Kühlkreislauf des Gerätes darf nicht beschädigt werden.
- ▶ Achten Sie darauf, dass sich niemand an die Gerätetür hängt. Es besteht die Gefahr, dass das Gerät umkippt und Verletzungen verursacht.
- ▶ Keine Arzneimittel und chemischen Stoffe im Kühlschrank lagern. Temperaturempfindliche Stoffe sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden. Sie könnten verderben oder unerwartete Reaktionen auslösen und so eine Gefahr darstellen.
- ▶ Den Kühlschrank nicht für besondere Zwecke verwenden (z. B. zur Lagerung von Arzneimitteln oder zum Betrieb auf einem Schiff). Es können unerwartete Gefahren entstehen, z. B. Brände, Stromschläge, ein Verderben des aufbewahrten Materials oder chemische Reaktionen.
- ▶ Niemals die Hände oder andere Objekte in die Öffnung auf der Rückseite einführen.
- ▶ Der Verzehr verdorbener Lebensmittel kann zu einer Lebensmittelvergiftung führen. Rohes Fleisch und Fisch kann bei falscher Handhabung danebenliegende Lebensmittel mit Salmonellen o. Ä. kontaminieren. Überschreiten Sie nicht die von den Lebensmittelherstellern empfohlenen Lagerzeiten und stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel auch bei Stromausfall oder sonstiger Unterbrechung der Energieversorgung weiterhin kühl gehalten werden. Verpacken Sie rohes Fleisch und Fisch ausreichend.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen wie Kochplatten oder offenen Flammen in Berührung kommen.
- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen auf.
- ▶ Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse. In diesem Fall ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.
- ▶ Drehen Sie das Gerät nicht auf den Kopf! Dies kann Schäden am Gerät verursachen.
- ▶ Transportieren Sie das Gerät maximal in einer Schräglage von 45°. Sollte es dennoch liegend transportiert werden, warten Sie ca. 12 Stunden, bevor Sie mit dem Betrieb beginnen.
- ▶ Wenn das Gerät von der Stromversorgung getrennt war, warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Netzstecker wieder anschließen. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden.

Bedienelemente

Abbildung A:

- ➊ Türfächer, verstellbar
- ➋ justierbare Standfüße
- ➌ Gemüseschublade
- ➍ Glasablage, fest
- ➎ Wasserablauf
- ➏ Glasablagen, verstellbar
- ➐ Temperaturregler
- ➑ Innenbeleuchtung

Abbildung B:

- ➒ Eierhalter für 8 Eier

Vorbereitungen

Auspacken

Beachten Sie die Symbole auf der Verpackung:



Nur mit dieser Seite nach oben stellen!



Gehen Sie vorsichtig mit der Verpackung um!



Schützen Sie die Verpackung vor Feuchtigkeit!



Stapeln Sie niemals mehr als 4 Kartons/Verpackungen übereinander!

WARNUNG

Erstickungsgefahr!

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und Schutzfolien vom Gerät.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe,

20-22: Papier und Pappe,

80-98: Verbundstoffe

HINWEIS

- ▶ Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Bedienung und Betrieb

Inbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...

- das Gerät, Netzstecker und Netzkabel in einwandfreiem Zustand sind und...
- alle Verpackungsmaterialien und Schutzfolien vom Gerät entfernt sind.
- ◆ Wählen Sie einen geeigneten Aufstellungsort für Ihr Gerät. Vermeiden Sie Feuchtigkeit, direktes Sonnenlicht und die Nähe von Wärmequellen. Stellen Sie es so auf, dass ein Mindestabstand von 5 cm zu allen Seiten eingehalten wird. Beachten Sie, dass die Gerätetür über 90 Grad geöffnet werden muss, um die Glasablagen **6** und die Gemüseschublade **3** entnehmen zu können.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Gerät waagrecht steht. Gleichen Sie eventuelle Unebenheiten des Bodens mit den justierbaren Standfüßen **2** im vorderen Bereich des Geräts aus.
- ◆ Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- ◆ Installieren Sie die Glasablagen **6**, die Türfächer **1** und den Eierhalter **4** am richtigen Platz.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker einzeln in eine geerdete Netzsteckdose und stellen Sie mittels des Temperaturreglers **7** eine Kältestufe ein. Beachten Sie dazu die Angaben im Kapitel „Temperaturregler“.
- ◆ Warten Sie einige Stunden, bis das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat, bevor Sie die Lebensmittel verstauen. Lassen Sie die Tür solange geschlossen.

HINWEIS

- ▶ Je nach Umgebungstemperatur kann es 2 - 5 Stunden dauern, bis das Gerät die gewünschte Betriebstemperatur erreicht hat.
- ▶ Es kann in dieser Phase zu lauten Betriebsgeräuschen kommen, die jedoch nachlassen, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Temperaturregler

Mittels des Temperaturreglers **7** können Sie die Kühlleistung des Geräts an Ihre Zwecke anpassen. Zudem kann es je nach Umgebungstemperatur sinnvoll sein, die Kältestufe entsprechend zu regulieren. Es gibt die Kältestufen 0-7 zur Auswahl, je höher die Kältestufe, desto höher die Kühlleistung:

Kältestufe 0: keine Kühlleistung

Kältestufe 1-2: geringe Kühlleistung, für kalte Umgebungstemperaturen

Kältestufe 3-5: mittlere Kühlleistung, für haushaltsübliche Umgebungstemperaturen

Kältestufe 6-7: hohe Kühlleistung, für warme Umgebungstemperaturen

HINWEIS

- ▶ Für die tägliche Verwendung im Haushalt empfiehlt sich in der Regel eine mittlere Kältestufe.
- ▶ Wenn Sie die Kältestufe „0“ einstellen, dann kühlt das Gerät zwar nicht mehr, es ist jedoch nicht ausgeschaltet. Um das Gerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Lebensmittel verstauen

Glasablagen

Im obersten Fach ist es am wärmsten, daher ist es ein guter Ort für haltbare Lebensmittel, wie z. B. zubereitete Speisen, Käse und streichfähige Butter.

Das mittlere Fach ist gut für Milchprodukte, wie Joghurt, Sahne, Milch oder Quark, geeignet.

Unten im Kühlschrank, auf der Glasablage **4** über der Gemüseschublade **3**, ist es am kältesten. Dies ist ideal für leichtverderbliche Lebensmittel, wie z. B. Fisch, Fleisch, Geflügel und Meeresfrüchte.

Sie können die Höhe der Glasablagen **6** individuell anpassen, um Lebensmittel in verschiedenen Größen optimal lagern zu können. Entfernen Sie die Glasablagen **6**, indem Sie sie nach vorne herausziehen.

Gemüseschublade

Optimal zur Aufbewahrung von Salat, Gemüse und den meisten Obstsorten.

Die Gemüseschublade ❸ wird durch Herausziehen entfernt.

Türfächer

In den Türfächern ❶ ist es neben dem obersten Fach am wenigstens kalt. Sie eignen sich besonders zum Verstauen von Getränken in Flaschen sowie von Lebensmitteln, die nur leicht gekühlt werden müssen, wie Eier, Senf oder streichfähige Butter. Nutzen Sie für Eier den Eierhalter ❹.

Zum Entfernen der Türfächer ❶ diese nach oben herausdrücken.

HINWEIS

- ▶ Nicht in den Kühlschrank gehören: exotische Obstsorten (z. B. Ananas, Banane, Mango, Papaya), Zitrusfrüchte, einige Gemüsearten (z. B. Tomaten, Kartoffeln) und Brot.
- ▶ Nahrungsmittel sollten nur gut verpackt und gleichmäßig im Gerät verstaut werden, um ein Austrocknen und eine Geschmacksübertragung zu vermeiden.
- ▶ Es sollten nicht zu viele Lebensmittel im Gerät aufbewahrt werden, um eine ausreichende Zirkulation der Kaltluft zu gewährleisten.
- ▶ Warme Lebensmittel vor dem Verstauen auf Zimmertemperatur abkühlen lassen.

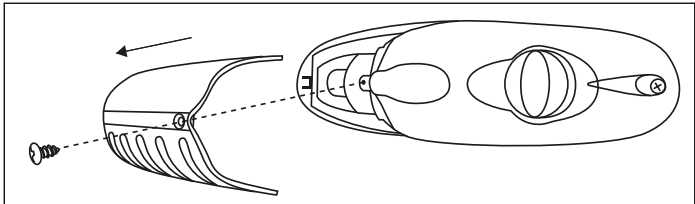
Leuchtmittel auswechseln

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

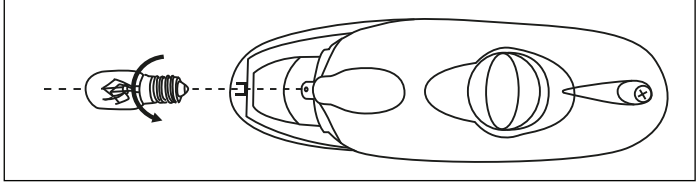
- ▶ Ziehen Sie vor dem Wechsel des Leuchtmittels den Netzstecker aus der Netzsteckdose!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Wenn das Gerät von der Stromversorgung getrennt war, warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Netzstecker wieder anschließen.
- ◆ Entfernen Sie mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubenziehers die Schraube aus der Abdeckung der Innenbeleuchtung ❸. Ziehen Sie die Abdeckung ab.



- ◆ Entnehmen Sie das Leuchtmittel.



- ◆ Ersetzen Sie das Leuchtmittel (max 15 W / E14) und setzen Sie die Abdeckung wieder auf. Beachten Sie dabei den korrekten Sitz der Rastnase am hinteren Teil der Abdeckung.
- ◆ Setzen Sie die Schraube wieder ein und drehen Sie sie fest.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker zurück in die Netzsteckdose.

Energiesparen

- Je kühler die Umgebungsluft ist, umso weniger Energie muss das Gerät aufbringen, um die gewünschte Kühlleistung zu bringen. Stellen Sie das Gerät daher niemals neben Hitzequellen wie Heizkörpern, Spülmaschinen oder Herden auf. Sorgen Sie für ausreichende Raumbelüftung.
- Lassen Sie die Tür nicht für längere Zeit offen stehen. Andernfalls strömt warme Luft ins Innere und kann für Eisbildung sowie erhöhten Energieverbrauch sorgen.
- Geben Sie Acht, dass keine Gegenstände oder eine nicht ganz geschlossene Gemüseschublade **3** das korrekte Schließen der Gerätetür behindern.

Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose!
- ▶ Öffnen Sie niemals irgendwelche Gehäuseteile. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. Bei geöffnetem Gehäuse kann Lebensgefahr bestehen durch elektrischen Schlag.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.
- ▶ Folgende Substanzen dürfen aufgrund Ihrer nachteiligen Wirkung auf die Geräteoberflächen und die Kunststoffbauteile nicht zur Reinigung benutzt werden: Alkalische Reinigungsmittel, Seife, Scheuerpulver, Bürsten, Alkohol, Benzin.
- ▶ Nutzen Sie zur Pflege der Türdichtung keine fettigen oder ölhaltigen Substanzen. Sie wird dadurch porös.
- ▶ Wenn das Gerät von der Stromversorgung getrennt war, warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Netzstecker wieder anschließen.

HINWEIS

- ▶ Sie sollten das Gerät etwa einmal im Monat reinigen.
- ◆ Entnehmen Sie ggf. alle untergebrachten Lebensmittel und sorgen Sie dafür, dass Sie anderweitig gekühlt werden, damit Sie nicht verderben.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches, entnehmbares Zubehör, also die Glasablagen **4/6**, die Gemüseschublade **3**, die Türfächer **1** und den Eierhalter **9**, aus dem Innenraum und reinigen Sie es mit etwas Spülmittel in lauwarmem Wasser. Zur Vorbeugung gegen Schimmelpilze können Sie etwas Essig hinzugeben. Spülen Sie die Zubehörteile mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie.
- ◆ Wischen Sie das Äußere und Innere des Gerätes mit einem feuchten Tuch ab. Reinigen Sie dabei auch die Öffnung des Wasserablaufs **5**. Dieser befindet sich über der Gemüseschublade **3**, hinten vor der Rückwand.

HINWEIS

- ▶ Tauwasser fließt durch den Wasserablauf **5** in eine Auffangschale über dem Kompressor und wird dort verdunstet. Sie müssen das Tauwasser also nicht entsorgen.
- ◆ Bei hartnäckigen Verschmutzungen oder Ablagerungen geben Sie ein wenig Essig auf das Tuch. Wischen Sie im Anschluss mit einem nur mit Wasser befeuchteten Tuch nach und trocknen Sie alle Flächen gut ab.

- ◆ Kontrollieren Sie die Türdichtung regelmäßig auf Verschmutzungen und Beschädigungen, um sicherzustellen, dass keine kalte Luft aus dem Kühlschrank entweichen kann. Reinigen Sie die Türdichtung ggf. mit einem mit Wasser befeuchteten Tuch und trocknen Sie sie im Anschluss gut ab.
- ◆ Setzen Sie das entnommene Zubehör wieder ein und stecken Sie den Netzstecker zurück in die Netzsteckdose.
- ◆ Lagern Sie die Lebensmittel wieder ein.

Außerbetriebnahme

WARNUNG

Erstickungsgefahr!

- ▶ Achten Sie darauf, dass kein Kind in das Gerät gelangen kann.
- ◆ Entnehmen Sie alle untergebrachten Lebensmittel und sorgen Sie dafür, dass Sie anderweitig gekühlt werden, damit Sie nicht verderben.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- ◆ Lassen Sie die Tür leicht geöffnet, damit sich im Innenraum kein Schimmel bildet.

Entsorgung



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Kältemittel, das in diesem Gerät verwendet wird, erfordert besondere Entsorgungsmaßnahmen.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Der Temperaturregler ⑦ steht auf 0.	Drehen Sie den Temperaturregler ⑦ auf eine höhere Kältestufe.
Lebensmittel sind gefroren	Es wurde eine zu hohe Kältestufe eingestellt.	Verringern Sie die Kältestufe.
Der Kompressor läuft ununterbrochen.	Die Tür ist nicht richtig verschlossen.	Schließen Sie die Tür.
	Es befindet sich eine Wärmequelle in der Nähe.	Entfernen Sie die Wärmequelle.
	Es wurden heiße Lebensmittel im Gerät verstaut.	Entnehmen Sie die heißen Lebensmittel und lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie erneut im Gerät verstauen.
	Die Speisen liegen zu dicht beieinander, so dass die Kaltluft nicht zirkulieren kann.	Verstauen Sie die Lebensmittel so, dass sie nicht zu dicht beieinander liegen.
Die Temperatur der untergebrachten Lebensmittel ist nicht optimal.	Es wurden zu viele Lebensmittel verstaut.	Verstauen Sie nicht zu viele Lebensmittel im Gerät.
	Die Tür ist nicht richtig verschlossen oder wurde zu häufig geöffnet.	Schließen Sie die Tür oder achten Sie darauf, sie nicht zu häufig zu öffnen, da die Temperatur im Innenraum mit jedem Mal steigt.
	Es wurde eine zu geringe Kältestufe eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Kältestufe ein.

Störung	Ursache	Lösung
Es treten laute Betriebsgeräusche auf.	Es wurden nicht alle Verpackungsmaterialien entfernt.	Kontrollieren Sie, ob sämtliche Verpackungsmaterialien vom Gerät entfernt wurden.
	Das Gerät steht nicht eben.	Gleichen Sie eventuelle Unebenheiten des Bodens mit den beiden justierbaren Standfüßen 2 aus.
	Das Gerät steht zu dicht an der Wand.	Stellen Sie das Gerät so auf, dass ein Mindestabstand von 5 cm zu allen Seiten eingehalten wird.
Sie erhalten einen leichten Schlag bei Berührung des Geräts.	Das Gerät ist nicht ordnungsgemäß geerdet.	Ziehen Sie umgehend den Netzstecker und sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Erdung. Wenn das Problem bestehen bleibt, kontaktieren Sie den Kundenservice.

Sollten sich die Störungen nicht mit oben stehenden Fehlerbehebungen beseitigen lassen oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50 Hz
Nennstrom	0.8 A
Geräuschpegel	41 dB
Kältemittel	R600a (16 g)
Klimaklasse	N, ST
Wärmedämmstoff	Cyclopentan
Energieverbrauch	0,246 kWh/24 h, 90 kWh/Jahr (±10%)
Nutzzinhalt/Nettoinhalt	121 L
Bruttoinhalt	125 L
Nennleistung Innenbeleuchtung	Max. 15 W
Schutzklasse	1
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Energielabel



Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 302474/302858

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Contents

Introduction	22
Intended use	22
Package contents	22
Safety information	23
Operating elements	27
Preparation	27
Unpacking	27
Disposal of the packaging	28
Handling and operation	29
Use	29
Temperature control	30
Storing food	30
Changing the light bulb	31
Saving energy	32
Cleaning and maintenance	32
Shutting down	33
Disposal	33
Troubleshooting	34
Appendix	35
Technical data	35
Energy label	36
Kompernass Handels GmbH warranty	37
Service	38
Importer	38

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for cooling and storing fresh foods. The appliance is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described.

This appliance is intended solely for use in private households and not for commercial, industrial or scientific use.

The appliance may only be used indoors.

WARNING

Danger if not used as intended!

The appliance can be hazardous if used for any other purpose and/or in any other manner than the one intended.

- ▶ Use the appliance only for its intended purpose.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind for damage resulting from misuse, incompetent repairs, unauthorised modification or the use of unauthorised spare parts will not be accepted.

The risk shall be borne solely by the user.

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Refrigerator
- 3x glass shelves
- Vegetable drawer
- 3x door compartments for mounting
- Egg tray for 8 eggs
- Operating instructions

Check the package for completeness and signs of visible damage. If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

Safety information


⚠ DANGER – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Prior to use, check the appliance for visible external damage. Do not use the appliance if the mains cable or appliance show any signs of visible damage or if the appliance itself has been dropped.
- ▶ Use the appliance only in dry interior rooms.
- ▶ Ensure that the power cable never becomes wet or damp when the appliance is in use. Route the cable so that it cannot be trapped or damaged in any way.
- ▶ Never touch the mains plug with wet or moist hands.
- ▶ The appliance must be connected to a correctly installed and earthed mains power socket supplying a suitable voltage. Compare the connection data (voltage and frequency) on the appliance's rating plate with that of your electric supply.
- ▶ Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced as soon as possible by a qualified technician or by our Customer Service department to avoid the risk of injury.
- ▶ All repairs must be carried out by authorised specialist workshops or by the Customer Service department. Improper repairs may put the user at risk. They will also invalidate any warranty claims.
- ▶ To disconnect the appliance completely from the mains power, the mains plug must be removed from the power socket. The appliance must be positioned so that you have unrestricted access to the mains socket at all times and can pull out the plug immediately in an emergency.
- ▶ Always remove the plug from the power socket before moving the appliance, in the event of faults, before cleaning the appliance, before changing the light bulb or when it is not in use! Never pull on the power cable; always pull directly on the plug itself.

DANGER – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Do not allow the appliance to come into contact with water! There is a risk of a potentially fatal electric shock if residual moisture comes into contact with live components during operation. If the appliance does come into contact with water, pull out the plug from the mains socket immediately. Do not restart the appliance. Contact the Service Hotline (see section **Service**).
- ▶ Do not place any heavy or dangerous items (liquid-filled containers) on top of the refrigerator. Such items could fall down when the door is opened or closed and cause injuries, burns or electric shocks.

DANGER – RISK OF FIRE!

- ▶  This appliance contains a small amount of isobutane as a coolant (R600A). This is a natural and environmentally sound gas that is flammable. In the event of a leak, pull out the plug, avoid any open flames or sources of ignition, ventilate the room where the appliance is located and contact customer service.
- ▶ Do not store any explosive substances in this appliance, such as aerosol containers containing flammable propellant.
- ▶ Do not use any flammable sprays in the vicinity of the refrigerator.
- ▶ Connect the appliance directly to a mains power socket. Connection via a socket strip or multiple socket is not permissible and could cause a fire.
- ▶ Do not operate any types of electrical appliances inside the refrigerator that are not recommended by manufacturer.
- ▶ Do not use an external timer switch or a separate remote control system to operate the appliance.
- ▶ Set up the appliance so that it has a minimum clearance of 5 cm on all sides.

⚠ DANGER – RISK OF FIRE!

- ▶ In the event of unusual smells or smoke, pull out the plug immediately and contact the service hotline.

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Ensure the appliance stands firmly on a level surface. Use the adjustable feet to stabilise the appliance.
- ▶ Do not allow children to play with the appliance.
- ▶ Make sure that children cannot climb into the interior of the appliance.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised, or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the potential risks.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ Do not store any toxic, flammable, explosive or corrosive items, such as lighter fluid, acetate, alcohol, petrol, paint, glue or propane gas, etc. in the refrigerator.
- ▶ Do not use any other equipment or other means not recommended by the manufacturer to speed up the defrosting process.
- ▶ Do not damage the cooling circuit of the appliance.
- ▶ Ensure that no one hangs on the appliance door. This might cause the appliance to tip over and cause injuries.
- ▶ Do not store any medication or chemicals in the refrigerator. Temperature-sensitive substances should not be stored in the refrigerator. They could spoil or trigger unexpected reactions and pose a risk.

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Do not use the refrigerator for any special purposes (e.g. for storing medications or use on a ship). This could lead to unexpected hazards, e.g. fires, electric shocks, spoiling of the items being stored or chemical reactions.
- ▶ Never insert your hands or other objects into the opening on the rear.
- ▶ The consumption of spoiled foods can lead to food poisoning. Incorrectly handled raw meat or fish can contaminate adjacent foods with salmonella bacteria or similar. Do not exceed the storage times recommended by the food manufacturer and ensure that the foods remain cool in the event of a power cut or any other interruption to the power supply. Make sure raw meat or fish is sufficiently wrapped.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Ensure that the appliance, the mains cable and the plug do not come into contact with heat sources such as hotplates or naked flames.
- ▶ Never place the appliance near sources of heat.
- ▶ Use only the supplied accessories.
- ▶ Never open the casing. This can lead to risks and also invalidates the warranty.
- ▶ Do not turn the appliance upside down! This can damage the appliance.
- ▶ Do not tilt the appliance by more than 45° during transport. If you have to transport it horizontally, wait around 12 hours before using it again.
- ▶ If the appliance has been disconnected from the power supply, wait at least 5 minutes before plugging it back in. Otherwise the compressor could be damaged.

Operating elements

Figure A:

- ❶ Door compartments, adjustable
- ❷ Adjustable feet
- ❸ Vegetable drawer
- ❹ Glass shelf, fixed
- ❺ Water drain
- ❻ Glass shelves, adjustable
- ❼ Temperature control
- ❽ Interior light

Figure B:

- ❾ Egg tray for 8 eggs

Preparation

Unpacking

Note the symbols on the packaging:



This side upwards only!



Treat the packaging carefully.



Protect the packaging from moisture.



Never stack more than 4 boxes/packages on top of each other!

WARNING

Risk of suffocation!

- ▶ Do not allow children to play with packaging materials.
There is a risk of suffocation.

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packaging materials and protective films from the appliance.

NOTE

- ▶ Check the package for signs of visible damage.
- ▶ In the event of damage caused by defective packaging or transport, contact the Service Hotline (see section **Service**).

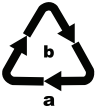
Disposal of the packaging



The packaging protects the appliance from damage during transport. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.



Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1-7: plastics,
- 20-22: paper and cardboard,
- 80-98: composites

NOTE

- ▶ If possible, keep the original packaging during the warranty period so that the appliance can be properly packed for returning in the event of a warranty claim.

Handling and operation

Use

Before starting to use the appliance, ensure that ...

- the appliance, power plug and power cable are in perfect condition and ...
- all packaging materials and protective films have been removed from the appliance.
- ◆ Choose a suitable set-up location for your appliance. Avoid damp, direct sunlight and any heat sources. Set it up so that it has a minimum clearance of 5 cm on all sides. The appliance door needs to be opened by more than 90 degrees to remove the glass shelves **6** and the vegetable drawer **3**.
- ◆ Make sure that the appliance is standing level. Compensate for any unevenness in the floor by using the adjustable feet **2** at the front of the appliance.
- ◆ Clean all parts of the appliance as described in the section entitled "Cleaning and care".
- ◆ Install the glass shelves **6**, the door compartments **1** and the egg tray **4** in the appropriate locations.
- ◆ Plug the mains plug into a suitably earth mains socket and set a cooling temperature using the temperature control **7**. Note the information in the section "Temperature control".
- ◆ Wait a few hours until the appliance has reached its operating temperature before storing any food. Leave the door closed during this period.

NOTE

- ▶ Depending on the ambient temperature, it can take 2–5 hours until the appliance has reached the desired operating temperature.
- ▶ During this phase, the appliance may make operating noises. These will decrease, however, once the set temperature has been reached.

The appliance is now ready for use.

Temperature control

You can use the temperature control **7** to adjust the cooling performance of your appliance to suit your requirements. In addition, it may be necessary to adjust the cooling level depending on the environmental temperature. You can choose a cooling level from 0–7. The higher the cooling level, the higher the cooling performance.

Cooling level 0: no cooling

Cooling level 1–2: low cooling performance, use if the ambient temperature is cold

Cooling level 3–5: medium cooling performance, use in standard household ambient temperatures

Cooling level 6–7: high cooling performance, use in warm ambient temperatures

NOTE

- ▶ For daily use in the household, we recommend a medium cooling level.
- ▶ If you choose cooling level "0", the appliance does not chill but is still switched on. To switch off the appliance completely, pull the plug from the mains power socket.

Storing food

Glass shelves

The temperature is highest on the uppermost shelf, making it a good location for non-perishable foods, such as prepared meals, cheese and spreadable butter.

The middle compartment is good for dairy products such as yoghurt, milk or cottage cheese.

It is coldest on the lowest glass shelf **4** above the vegetable drawer **3**. This is ideal for easily perishable foods such as fish, meat, poultry and seafoods.

You can adjust the height of the glass shelves **6** to optimally store foods of various sizes. Remove the glass shelves **6** by pulling them out towards the front.

Vegetable drawer

Ideal for storing salad, vegetables and most kinds of fruits.

Remove the vegetable drawer **3** by pulling it out forwards.

Door compartments

The uppermost door compartment **1** is the least cool. The door compartments are particularly well-suited for storing bottled drinks or foods that only need to be lightly cooled, such as eggs, mustard or spreadable butter. Use the egg tray **9** for eggs.

To remove the door compartments **1** push upwards.

NOTE

- ▶ The following should not be stored in the refrigerator: exotic fruits (e.g. pineapple, mango, papaya), citrus fruits, certain vegetable types (e.g. tomatoes, potatoes) and bread.
- ▶ Foods should always be stored well packed and evenly throughout the appliance to prevent drying out or taste transfer.
- ▶ Do not overload the appliance with food. This could prevent sufficient circulation of the cooling air.
- ▶ Allow hot foods to cool down to room temperature before storing them.

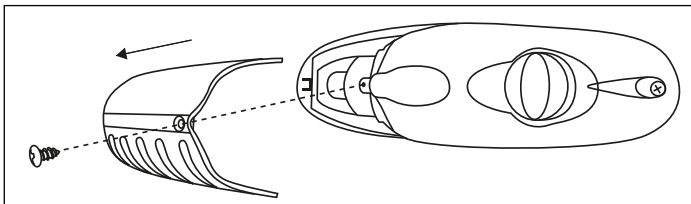
Changing the light bulb

⚠ DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

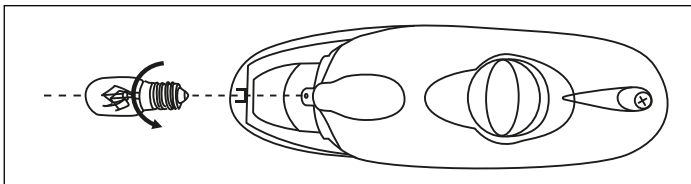
- ▶ Before changing the light bulb, disconnect the power plug from the mains power socket!

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ If the appliance has been disconnected from the power supply, wait at least 5 minutes before plugging it back in.
- ◆ Use a Phillips screwdriver to remove the screw from the cover of the interior light **8**. Pull off the cover.



- ◆ Remove the light bulb.



- ◆ Replace the light bulb (max 15 W / E14) and replace the cover. Make sure that the locking tab at the rear of the cover is in the correct position.
- ◆ Replace the screw and tighten it.
- ◆ Plug the appliance back in.

Saving energy

- The cooler the ambient air, the less energy the appliance needs to use to achieve the required cooling level. Therefore, never set up the appliance next to any kind of heat source such as a radiator, dishwasher or cooker. Ensure that there is adequate ventilation.
- Do not leave the door open for too long. Otherwise, warm air will flow into the interior and cause ice formation and higher energy consumption.
- Make sure that no items or an incorrectly closed vegetable drawer **3** prevent the appliance door from closing properly.

Cleaning and maintenance

⚠ DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Before cleaning the appliance, disconnect the power plug from the mains power socket!
- ▶ Never open any parts of the housing. There are no serviceable parts whatsoever inside. When the housing is open, there is a risk of a potentially fatal electrical shock.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use abrasive or caustic cleaning agents. These can attack the surface and irreparably damage the appliance.
- ▶ The following substances may not be used for cleaning due to their detrimental effect on the appliance surfaces and plastic components: caustic cleaning agents, soap, scouring powder, brushes, alcohol, petrol.
- ▶ Do not use fatty or oily substances to clean the door seal. This can make it porous.
- ▶ If the appliance has been disconnected from the power supply, wait at least 5 minutes before plugging it back in.

NOTE

- ▶ You should clean the appliance once a month.
- ◆ Remove any foods and ensure that they are kept cool elsewhere to ensure that do not perish.
- ◆ Remove all removable accessories, i.e. the glass shelves **4/6**, the vegetable drawer **3**, the door compartments **1** and the egg tray **9** from the interior and clean them with a little washing-up liquid in lukewarm water. To prevent mould, you can add a little vinegar. Rinse the accessories with fresh water and dry them off.

- ◆ Wipe the outside and inside of the appliance with a damp cloth. Also clean the opening of the water drain **5**. This is above the vegetable drawer **3** in front of the rear panel.

NOTE

- ▶ Condensation water flows through the water drain **5** into a collector above the compressor and evaporates there. You do not need to dispose of the condensate.

- ◆ For stubborn dirt or deposits, add a little mild vinegar to the cloth. Afterwards, wipe off with a cloth moistened only with water and dry all surfaces thoroughly.
- ◆ Check the door seal regularly for dirt and damage, to make sure that no cold air escapes from the refrigerator. If required, clean the door seal with a damp cloth and then dry it thoroughly.
- ◆ Replace the removed accessories and plug the appliance back in.
- ◆ Replace the food in the appliance.

Shutting down

WARNING

Risk of suffocation!

- ▶ Make sure that children cannot climb into the interior of the appliance.
- ◆ Remove all foods and ensure that they are kept cool elsewhere to ensure that do not perish.
- ◆ Remove the plug from the mains power socket.
- ◆ Clean the appliance as described in the section "Cleaning and care".
- ◆ Leave the door slightly open to ensure that no mould forms inside.

Disposal



The symbol shown on the left of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU.

This directive states that this appliance may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

The coolant used in this appliance must be disposed of with the appropriate care.

You can obtain further information from your local disposal company or the city or local authority.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product.

Troubleshooting


Malfunction	Cause	The solution
The appliance is not working.	The plug is not inserted into a mains power socket.	Connect the plug to the power supply.
	The appliance is defective.	Contact the Customer Service department.
	Temperature control ⑦ is set to 0.	Turn the temperature control ⑦ to a higher cooling level.
The food is frozen.	The set cooling level is too high.	Reduce the cooling level.
The compressor runs constantly.	The door is not properly closed.	Close the door.
	There is a heat source in the direct vicinity.	Remove the heat source.
	You have stored hot foods in the appliance.	Remove the hot foods and allow them to cool down before replacing them in the appliance.
	The foods are packed in too tight so that the cold air is unable to circulate.	Store the foods so that they are not too close together.
The temperature of the stored foods is not ideal.	Too much food is being stored.	Do not try to store too much food in the appliance.
	The door is not properly closed or is being opened too often.	Close the door or make sure that you do not open it too often as the interior temperature rises each time.
	The set cooling level is too low.	Select a higher cooling level.

Malfunction	Cause	The solution
There are loud operating noises.	You have not removed all the packaging material.	Check whether you have removed all the packaging material from the appliance.
	The appliance is not standing level.	Compensate for any unevenness in the floor by using the adjustable feet 2 .
	The appliance is too close to the wall.	Set up the appliance so that it has a minimum clearance of 5 cm on all sides.
You receive a slight shock when touching the appliance.	The appliance is not correctly earthed.	Pull out the plug immediately and make sure the appliance is properly earthed. If the problem persists, contact Customer Service.

If the malfunction cannot be corrected with the above suggestions, or if you have determined that the malfunction may have other causes, please contact our Customer Service.

Appendix

Technical data

Input voltage	220–240 V ~ (AC), 50 Hz
Nominal current	0.8 A
Noise level	41 dB
Refrigerant	R600a (16 g)
Climate class	N, ST
Heat insulating material	Cyclopentane
Energy consumption	0.246 kWh/24 h, 90 kWh/year (±10%)
Storage capacity/Net capacity	121 l
Gross capacity	125 l
Nominal power interior light	max 15 W
Protection class	1
	All of the parts of this appliance that come into contact with food are food-safe.

Energy label



Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompennass@lidl.ie

IAN 302474/302858

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompennass.com

Table des matières

Introduction	40
Utilisation conforme	40
Matériel livré	40
Consignes de sécurité	41
Éléments de commande	45
Préparatifs	46
Déballage	46
Recyclage de l'emballage	46
Utilisation et fonctionnement	47
Mise en service	47
Thermostat	48
Rangement des produits alimentaires	48
Remplacement de l'ampoule	49
Économie d'énergie	50
Nettoyage et entretien	50
Mise hors service	52
Recyclage	52
Dépannage	53
Annexe	54
Caractéristiques techniques	54
Label énergétique	55
Garantie de Kompnass Handels GmbH	56
Service après-vente	57
Importateur	57

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Cet appareil sert uniquement au refroidissement et à la conservation d'aliments frais. Toute utilisation autre ou dépassant ce cadre est réputée non conforme. Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique dans un cadre privé et n'est pas prévu pour une utilisation commerciale, industrielle ou en laboratoire. N'utiliser l'appareil qu'à l'intérieur de locaux.

AVERTISSEMENT

Danger résultant d'une utilisation non conforme !

L'appareil peut présenter des dangers en cas d'utilisation non conforme et / ou d'usage différent.

- ▶ Utiliser l'appareil exclusivement de manière conforme à sa destination.
- ▶ Respecter les procédures décrites dans ce mode d'emploi.

Aucune réclamation ne sera prise en compte pour des dommages résultant d'un usage du matériel non conforme à sa destination, de réparations effectuées incorrectement, de modifications non autorisées, ou encore de l'utilisation de pièces de rechange non agréées.

L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Matériel livré

L'appareil est livré équipé de série des composants suivants :

- Réfrigérateur
- 3 x tablettes en verre
- Bac à légumes
- 3 x balconnets de porte à accrocher
- Support à œufs pour 8 œufs
- Mode d'emploi

Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent. En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou liés au transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Consignes de sécurité


⚠ DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas l'appareil en service lorsque l'appareil ou le cordon d'alimentation présente des détériorations visibles ou si l'appareil est auparavant tombé.
- ▶ N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur de locaux secs.
- ▶ Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé ou humide en cours d'opération. Disposez le cordon de manière à éviter qu'il ne soit coincé ou autrement endommagé.
- ▶ Ne touchez pas la fiche secteur avec les mains mouillées ou humides.
- ▶ Raccordez l'appareil uniquement à une prise secteur reliée à la terre et présentant une tension secteur adaptée. Comparez pour cela les données de raccordement de l'appareil (tension et fréquence) indiquées sur la plaque signalétique avec celles de votre réseau électrique.
- ▶ Faites immédiatement remplacer la fiche secteur ou le cordon d'alimentation endommagé par des techniciens spécialisés agréés ou par le service après-vente pour éviter tout risque.
- ▶ Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- ▶ Pour couper complètement l'alimentation électrique de l'appareil, il faut retirer la fiche secteur de la prise secteur. L'appareil doit toujours être disposé de manière à permettre en tout temps un accès aisé à la prise secteur afin de pouvoir débrancher immédiatement la fiche secteur en cas de danger.

DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Débranchez toujours la fiche secteur de la prise secteur lorsque vous déplacez l'appareil, en cas de pannes, avant de nettoyer l'appareil, avant de remplacer l'éclairage intérieur ou lorsque vous ne l'utilisez pas ! Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, mais toujours sur la fiche secteur.
- ▶ L'appareil ne doit pas entrer en contact avec l'eau ! Danger de mort par électrocution si des restes de liquide entrent en contact avec des pièces sous tension durant le fonctionnement. Si l'appareil entre en contact avec l'eau, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise secteur. Ne remettez pas l'appareil en service et adressez-vous à la hotline du service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).
- ▶ Ne pas poser d'objets lourds ou à risques (conteneurs de liquide) sur le réfrigérateur. L'objet risque de tomber lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte et de causer des blessures, incendies et décharges électriques.

DANGER - RISQUE D'INCENDIE !

- ▶  Cet appareil contient une petite quantité d'isobutane comme agent réfrigérant (R600A), un gaz naturel et respectueux de l'environnement, qui est combustible. En cas de fuite, débranchez la fiche secteur, évitez toute flamme nue et autres sources d'allumage, aérez la pièce dans laquelle se trouve l'appareil et contactez le service après-vente.
- ▶ Ne rangez aucune substance explosive dans cet appareil, par exemple des aérosols contenant du gaz propulseur combustible.
- ▶ Ne pas utiliser de sprays combustibles à proximité du réfrigérateur.
- ▶ Branchez l'appareil seul sur une prise secteur. Le raccordement à un rack multiprises ou à une multiprise n'est pas autorisé et entraîne un risque d'incendie.

⚠ DANGER - RISQUE D'INCENDIE !

- ▶ Ne pas faire fonctionner d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur, qui ne correspondent pas au type de construction recommandé par le fabricant.
- ▶ N'utilisez pas de minuterie externe ni de dispositif de commande à distance séparé pour faire fonctionner l'appareil.
- ▶ Positionnez l'appareil de manière à ce qu'il y ait un espace vide d'au minimum 5 cm sur tous les côtés.
- ▶ En cas de bruits inhabituels ou de dégagement de fumée, débrancher immédiatement la fiche secteur et s'adresser à la hotline du service après-vente.

⚠ AVERTISSEMENT - RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Veillez à ce que l'appareil soit bien d'aplomb et que le sol soit plan. Utilisez les pieds réglables pour stabiliser l'appareil.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Veillez à ce qu'aucun enfant ne puisse pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- ▶ Ne pas laisser un enfant effectuer un nettoyage ou une opération d'entretien sans surveillance.
- ▶ Ne rangez pas d'objets toxiques, inflammables, explosifs ou corrosifs comme de l'essence à briquet, de l'acétate, de l'alcool, de l'essence, de la peinture, de la colle ou du gaz propane etc. dans votre réfrigérateur.

⚠ AVERTISSEMENT - RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Pour accélérer le processus de dégivrage, ne pas utiliser d'autres dispositifs mécaniques ou d'autres moyens non recommandés par le fabricant.
- ▶ Le circuit frigorifique de l'appareil ne doit pas être endommagé.
- ▶ Veillez à ce que personne ne se suspende à la porte du réfrigérateur. L'appareil risque de basculer et de causer des blessures.
- ▶ Ne pas stocker de médicaments ou de substances chimiques dans le réfrigérateur. Les substances sensibles à la température ne doivent pas être conservées au réfrigérateur. Elles risquent de s'avarier ou de déclencher des réactions inattendues et de constituer ainsi un danger.
- ▶ Ne pas utiliser le réfrigérateur à des fins particulières (par ex. pour le stockage de médicaments ou pour une utilisation sur un bateau). Des risques inattendus comme des incendies, chocs électriques, une avarie du matériau conservé ou des réactions chimiques peuvent se produire.
- ▶ Ne jamais introduire les mains ou d'autres objets dans l'ouverture au dos.
- ▶ La consommation d'aliments avariés peut causer une intoxication alimentaire. La viande et le poisson crus risquent de contaminer les aliments voisins avec la salmonelle ou autres en cas de manipulation incorrecte. Ne dépassez pas les durées de conservation recommandées par les fabricants de produits alimentaires et veillez à ce que les aliments soient maintenus au frais même en cas de panne de courant ou d'autre coupure de l'alimentation énergétique. Veillez à un emballage suffisant de la viande et du poisson crus.

ATTENTION - RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Assurez-vous que l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur n'entrent pas en contact avec des sources de chaleur telles que des plaques de cuisson ou des flammes nues.
- ▶ Ne posez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur.
- ▶ Utilisez uniquement les accessoires compris dans la livraison.
- ▶ N'ouvrez jamais le corps de l'appareil. Dans ce cas, la sécurité n'est pas assurée et la garantie est annulée.
- ▶ Ne retournez pas l'appareil ! Ceci pourrait sérieusement endommager l'appareil.
- ▶ Transportez l'appareil en position inclinée de 45° au maximum. S'il venait cependant à être transporté à l'horizontale, patientez environ 12 heures avant de le mettre en service.
- ▶ Lorsque l'appareil a été débranché de l'alimentation électrique, patientez au moins 5 minutes avant de brancher à nouveau la fiche secteur. Sinon le compresseur sera endommagé.

Éléments de commande

Figure A :

- ❶ Balconnets de porte, réglables
- ❷ Pieds réglables
- ❸ Bac à légumes
- ❹ Tablette en verre, fixe
- ❺ Écoulement d'eau
- ❻ Tablettes en verre, réglables
- ❼ Thermostat
- ❽ Éclairage intérieur

Figure B :

- ❾ Support à œufs pour 8 œufs

Préparatifs

Déballage

Tenez compte des symboles indiqués sur l'emballage :



Positionner uniquement avec ce côté vers le haut !



Manipulez l'emballage avec prudence !



Protégez l'emballage de l'humidité !



N'empilez jamais plus de 4 cartons/emballages les uns au dessus des autres !

AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement !

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. Il y a risque d'étouffement.
- ◆ Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage et films protecteurs de l'appareil.

REMARQUE

- ▶ Vérifiez que la livraison ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de dommages résultant d'un emballage défectueux ou lié au transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

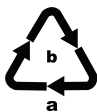
Recyclage de l'emballage



L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage permettant leur élimination écologique.



Le recyclage de l'emballage en filière de revalorisation permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

- 1 - 7 : Plastiques,
- 20 - 22 : Papier et carton,
- 80 - 98 : Matériaux composites

REMARQUE

- Dans la mesure du possible, conservez l'emballage d'origine pendant la période sous garantie pour pouvoir emballer et expédier l'appareil en bonne et due forme si vous étiez amené à faire valoir la garantie.

Utilisation et fonctionnement

Mise en service

Avant de mettre en service l'appareil, veuillez vous assurer que...

- l'appareil, la fiche secteur et le cordon d'alimentation sont en parfait état et que ...
- tous les matériaux d'emballage et films de protection ont été retirés de l'appareil.
- ◆ Choisissez un emplacement adapté à votre appareil. Évitez l'humidité, le rayonnement direct du soleil et la proximité de sources de chaleur. Positionnez-le de manière à ce qu'une distance minimum de 5 cm soit respectée de tous côtés. Tenez compte du fait que la porte de l'appareil doit s'ouvrir à 90 degrés afin de pouvoir retirer les tablettes en verre **6** et le bac à légumes **3**.
- ◆ Veillez à ce que l'appareil se trouve à l'horizontale. Compensez les éventuelles irrégularités du sol à l'aide des deux pieds réglables **2** sur le devant de l'appareil.
- ◆ Nettoyez toutes les pièces de l'appareil comme indiqué au chapitre "Nettoyage et entretien".
- ◆ Installez les tablettes en verre **6**, les balconnets de porte **1** et le support à œufs **4** au bon endroit.
- ◆ Branchez la fiche secteur seule dans une prise de courant secteur raccordée à la terre et réglez un niveau de froid à l'aide du thermostat **7**. Respectez pour cela les indications données au chapitre "Thermostat".
- ◆ Patientez quelques heures jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température de fonctionnement avant d'y ranger des aliments. Laissez la porte fermée durant ce temps.

REMARQUE

- ▶ En fonction de la température ambiante, il peut s'écouler 2 à 5 heures jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température de fonctionnement souhaitée.
- ▶ De forts bruits de fonctionnement peuvent se faire entendre durant cette phase, mais ils disparaissent une fois la température réglée atteinte.

L'appareil est maintenant prêt à être utilisé.

Thermostat

Le thermostat **7** vous permet d'adapter la puissance de refroidissement de l'appareil à vos besoins. De plus, il peut être judicieux, en fonction de la température ambiante, de régler le niveau de refroidissement de manière correspondante. Les niveaux de refroidissement 0 à 7 sont disponibles ; plus le niveau de refroidissement est élevé et plus la puissance de refroidissement est élevée :

Niveau de refroidissement 0 : pas de puissance de refroidissement

Niveau de refroidissement 1 à 2 : faible puissance de refroidissement, pour des températures ambiantes froides

Niveau de refroidissement 3 à 5 : puissance de refroidissement moyenne, pour des températures ambiantes domestiques usuelles

Niveau de refroidissement 6 à 7 : puissance de refroidissement élevée, pour des températures ambiantes chaudes

REMARQUE

- ▶ Pour une utilisation domestique quotidienne, un niveau de refroidissement moyen est en règle générale recommandé.
- ▶ Si vous réglez l'appareil sur le niveau de froid "0", il ne refroidit certes plus mais n'est cependant pas éteint. Pour éteindre entièrement l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise secteur.

Rangement des produits alimentaires

Tablettes en verre

Le compartiment supérieur est le moins froid, c'est de ce fait l'endroit idéal pour les produits alimentaires longue conservation comme par ex. les plats cuisinés, le fromage et le beurre à tartiner.

Le compartiment central est idéal pour les produits laitiers, comme le yaourt, la crème, le lait ou le fromage blanc.

Le bas du réfrigérateur, sur la tablette en verre **4** au-dessus du bac à légumes **3**, est le plus froid. C'est l'endroit idéal pour les produits alimentaires périssables, comme par ex. le poisson, la viande, le poulet et les fruits de mer.

Vous pouvez adapter individuellement la hauteur des tablettes en verre **6** afin de pouvoir conserver les produits alimentaires de différentes tailles de manière idéale. Retirez les tablettes en verre **6**, en les tirant à vous.

Bac à légumes

Idéal pour conserver la salade, les légumes et la plupart des fruits.

Le bac à légumes **3** peut être sorti en le tirant.

Balconnets de porte

Au niveau des balconnets de porte **1**, le balconnet supérieur est le moins froid. Ils conviennent idéalement pour ranger des boissons en bouteille ainsi que des aliments qui ne doivent être refroidis que légèrement, comme les œufs, la moutarde ou le beurre à tartiner. Utilisez le support à œufs **9** pour ranger les œufs. Pour sortir les balconnets de porte **1**, les pousser vers le haut.

REMARQUE

- ▶ Ne pas mettre au réfrigérateur les fruits exotiques (par ex. ananas, bananes, mangues, papaye), les agrumes, certains légumes (par ex. tomates, pommes de terre) et le pain.
- ▶ Les denrées alimentaires doivent être bien emballées et réparties régulièrement dans l'appareil, pour éviter un dessèchement et un transfert de goût.
- ▶ Il ne faut pas conserver trop d'aliments dans l'appareil, pour garantir une circulation suffisante de l'air froid.
- ▶ Laisser les produits alimentaires chauds revenir à la température ambiante avant de les ranger.

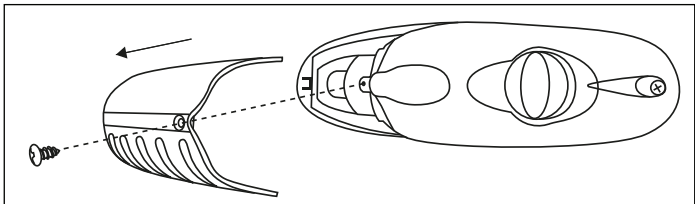
Remplacement de l'ampoule

⚠ DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

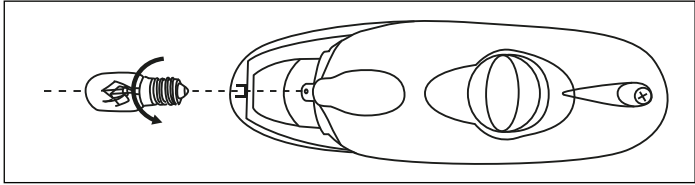
- ▶ Avant de remplacer l'ampoule, retirez la fiche secteur de la prise secteur !

ATTENTION - RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Lorsque l'appareil a été débranché de l'alimentation électrique, patientez au moins 5 minutes avant de brancher à nouveau la fiche secteur.
- ◆ À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez la vis du cache de l'éclairage intérieur **8**. Retirez le cache.



- ◆ Enlevez l'ampoule.



- ◆ Remplacez l'ampoule (max 15 W / E14) et remettez le cache en place. Veillez à ce que l'ergot situé à l'arrière du cache soit correctement positionné.
- ◆ Remettez la vis en place et serrez-la bien.
- ◆ Branchez à nouveau la fiche secteur dans la prise secteur.

Économie d'énergie

- Plus l'air environnant est froid, moins l'appareil doit consommer d'énergie pour atteindre la puissance de refroidissement souhaitée. Ne placez de ce fait jamais l'appareil à côté de sources de chaleur comme des radiateurs, lave-vaisselles ou cuisinières. Veillez à une ventilation suffisante de la pièce.
- Ne laissez pas la porte trop longtemps ouverte. Sinon l'air chaud entre à l'intérieur et risque d'entraîner de la formation de glace ainsi qu'une consommation d'énergie plus élevée.
- Veillez à ce qu'aucun objet ou un bac à légumes **3** pas entièrement fermé n'entrave la bonne fermeture de la porte.

Nettoyage et entretien

⚠ DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur de la prise secteur !
- ▶ N'ouvrez jamais les éléments du corps de l'appareil. Celui-ci ne contient aucun élément de commande. Danger de mort par électrocution en cas d'ouverture du corps de l'appareil.

ATTENTION - RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou corrosifs. Ils peuvent en effet agresser la surface et endommager l'appareil de manière irréparable.
- ▶ À cause de leur effet néfaste sur les surfaces de l'appareil et les éléments en plastique, les substances suivantes ne doivent pas être utilisées pour le nettoyage : produits de nettoyage alcalins, savon, poudre abrasive, alcool, essence.
- ▶ Pour entretenir le joint de la porte, ne pas utiliser de substances grasses ou huileuses. Il deviendrait poreux.
- ▶ Lorsque l'appareil a été débranché de l'alimentation électrique, patientez au moins 5 minutes avant de brancher à nouveau la fiche secteur.

REMARQUE

- ▶ L'appareil doit être lavé une fois par mois environ.
- ◆ Le cas échéant, sortez tous les aliments et veillez à les refroidir autrement pour qu'ils ne s'avarient pas.
- ◆ De l'intérieur, retirez tous les accessoires amovibles, c'est-à-dire les tablettes en verre ④/⑥, le bac à légumes ③, les balconnets de porte ① et le support à œufs ⑨, et nettoyez l'intérieur à l'eau tiède avec un peu de liquide vaisselle. Vous pouvez ajouter un peu de vinaigre en tant que mesure préventive contre les moisissures. Rincez les accessoires à l'eau claire et séchez-les bien.
- ◆ Essuyez l'extérieur et l'intérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Nettoyez également l'orifice de l'écoulement d'eau ⑤. Il se trouve au-dessus du bac à légumes ③, à l'arrière devant la paroi du fond.

REMARQUE

- ▶ L'eau de condensation coule par l'écoulement d'eau ⑤ dans un bac de récupération au-dessus du compresseur et s'y évapore. Vous n'avez donc pas besoin de jeter l'eau de condensation.
- ◆ En présence de salissures ou de dépôts tenaces, mettez un peu de vinaigre sur le chiffon. Essuyez ensuite avec un chiffon uniquement humidifié d'eau et séchez bien toutes les surfaces.
- ◆ Contrôlez régulièrement la présence d'éventuelles salissures et détériorations sur le joint de porte pour vous assurer que l'air froid ne puisse pas s'échapper du réfrigérateur. Nettoyez le joint de porte le cas échéant avec un chiffon uniquement humidifié d'eau et séchez-le bien.
- ◆ Remettez les accessoires enlevés en place et branchez à nouveau la fiche secteur dans la prise secteur.
- ◆ Rangez à nouveau les produits alimentaires.

Mise hors service

AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement !

- ▶ Veillez à ce qu'aucun enfant ne puisse pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- ◆ Sortez tous les aliments et veillez à les refroidir autrement pour qu'ils ne s'avarient pas.
- ◆ Débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- ◆ Nettoyez l'appareil comme décrit au chapitre "Nettoyage et entretien".
- ◆ Laissez la porte entrouverte pour éviter la formation de moisissure à l'intérieur.

Recyclage



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que l'appareil est assujéti à la directive 2012/19/EU.

Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cette fin.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et mettez au rebut en bonne et due forme.

L'agent réfrigérant utilisé dans cet appareil exige des mesures de recyclage particulières.

Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre collecteur local ou de l'administration de votre ville ou commune.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Dépannage


Panne	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche secteur n'a pas été insérée dans la prise secteur.	Raccordez la fiche secteur au réseau électrique.
	L'appareil est défectueux.	Adressez-vous au service après-vente.
	Le thermostat 7 se trouve sur 0.	Réglez le thermostat 7 sur un niveau de refroidissement plus élevé.
Les aliments sont gelés	Un niveau de refroidissement trop important a été réglé.	Réduisez le niveau de refroidissement.
Le compresseur tourne en permanence.	La porte n'est pas correctement fermée.	Fermez la porte.
	Une source de chaleur se trouve à proximité.	Éliminez la source de chaleur.
	Des aliments chauds ont été rangés dans l'appareil.	Retirez les aliments chauds et laissez-les refroidir avant de les ranger à nouveau dans l'appareil.
	Les plats sont trop serrés, l'air froid ne peut pas circuler.	Rangez les aliments de manière à ce qu'ils ne soient pas trop serrés.
La température des aliments rangés n'est pas idéale.	Trop d'aliments ont été rangés.	Ne rangez pas trop d'aliments dans l'appareil.
	La porte n'est pas correctement fermée ou a été ouverte trop fréquemment.	Fermez la porte ou veillez à ne pas l'ouvrir trop souvent, la température intérieure grimpe à chaque fois.
	Un niveau de refroidissement trop bas a été réglé.	Réglez un niveau de refroidissement plus élevé.
Des bruits de fonctionnement bruyants se font entendre.	Tous les matériaux d'emballage n'ont pas été enlevés.	Contrôlez que tous les matériaux d'emballage ont été retirés de l'appareil.
	L'appareil n'est pas installé sur un sol plan.	Compensez les éventuelles irrégularités du sol à l'aide des deux pieds réglables 2 .
	L'appareil est trop près du mur.	Positionnez l'appareil de manière à ce qu'il y ait un espace vide d'au minimum 5 cm sur tous les côtés.

Panne	Cause	Solution
Vous recevez une légère décharge lorsque vous touchez l'appareil.	L'appareil n'est pas correctement mis à la terre.	Débranchez immédiatement la fiche secteur et veillez à une mise à la terre conforme. Si le problème subsiste, contactez le service après-vente.

Si vous ne parvenez pas à remédier aux pannes à l'aide des indications données ci-dessus ou si vous constatez d'autres types de pannes, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

Annexe

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	220 - 240 V ~ (courant alternatif), 50 Hz
Courant nominal	0,8 A
Niveau sonore	41 dB
Agent réfrigérant	R600a (16 g)
Classe climatique	N, ST
Isolant calorifuge	Cyclopentane
Consommation énergétique	0,246 kWh/24 h, 90 kWh/an (± 10 %)
Volume utile/Contenance nette	121 litres
Contenance brute	125 litres
Puissance nominale de l'éclairage intérieur	max 15 W
Classe de protection	1
	Tous les éléments de cet appareil en contact avec les aliments conviennent aux produits alimentaires.

Label énergétique



Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr

BE

Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.be

CH

Service Suisse

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 302474/302858

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompennass.com

Inhoud

Inleiding	60
Gebruik in overeenstemming met bestemming	60
Inhoud van het pakket	60
Veiligheidsvoorschriften	61
Bedieningselementen	65
Voorbereidingen	66
Uitpakken	66
De verpakking afvoeren	66
Bediening en gebruik	67
Ingebruikname	67
Temperatuurregelaar	68
Levensmiddelen opbergen	68
Lampje vervangen	69
Energie besparen	70
Reiniging en onderhoud	70
Buitengebruikstelling	72
Afvoeren	72
Problemen oplossen	72
Bijlage	74
Technische gegevens	74
Energielabel	75
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	76
Service	77
Importeur	77

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgescreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat dient uitsluitend voor het koelen en bewaren van verse levensmiddelen. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commercieel of industrieel gebruik of gebruik in laboratoria.

Het apparaat mag alleen binnenshuis worden gebruikt.

WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming!

Gebruik dat niet in overeenstemming met de bestemming is en/of andersoortig gebruik kan gevaarlijk zijn.

- ▶ Gebruik het apparaat uitsluitend waarvoor het bedoeld is.
- ▶ Volg de in deze gebruiksaanwijzing beschreven procedures.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van niet met de bestemming overeenkomend gebruik, onvakkundige reparaties, niet-toegestane veranderingen of het gebruik van niet-toegestane vervangingsonderdelen. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- Koelkast
- 3x glasplaat
- Groentelade
- 3x inhangbaar deurvak
- Eierhouder voor 8 eieren
- Gebruiksaanwijzing

Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade. Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Veiligheidsvoorschriften


GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik het apparaat niet wanneer het apparaat of het netsnoer zichtbare schade vertoont of als het apparaat gevallen is.
- ▶ Gebruik het apparaat alleen in droge ruimtes binnenshuis.
- ▶ Let erop dat het snoer nooit nat of vochtig wordt wanneer het apparaat in werking is. Leg het snoer zo neer, dat het niet bekneld of anderszins beschadigd kan raken.
- ▶ Raak de stekker niet aan met natte of vochtige handen.
- ▶ Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact met de juiste netspanning. Vergelijk daartoe de aansluitgegevens van het apparaat (spanning en frequentie) op het typeplaatje met die van uw lichtnet.
- ▶ Laat beschadigde stekkers en snoeren onmiddellijk door een gekwalificeerd vakman of door de klantenservice vervangen, om risico's te vermijden.
- ▶ Laat reparaties aan het apparaat alleen door erkende vakbedrijven of door de klantenservice uitvoeren. Ondeskundige reparaties kunnen de gebruiker in gevaar brengen. Bovendien vervalt dan de garantie.
- ▶ Om het apparaat volledig los te koppelen van het lichtnet moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald. Daarom moet het apparaat zo worden geplaatst, dat ongehinderde toegang tot het stopcontact altijd gewaarborgd is, zodat de stekker in geval van nood onmiddellijk uit het stopcontact kan worden gehaald.
- ▶ Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst, bij storingen, voordat u het apparaat schoonmaakt, voordat u de binnerverlichting vervangt of wanneer het apparaat niet in gebruik is! Trek nooit aan het netsnoer, maar altijd aan de stekker zelf.

GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Het apparaat mag niet in aanraking komen met water! Er kan levensgevaar ontstaan door een elektrische schok, wanneer bij gebruik vloeistoffen in aanraking komen met stroomgeleidende delen. Mocht het apparaat toch in aanraking zijn gekomen met water, haal dan meteen de stekker uit het stopcontact. Neem het apparaat niet opnieuw in gebruik en neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk **Service**).
- ▶ Plaats geen zware of gevaar opleverende voorwerpen (objecten gevuld met vloeistof) op de koelkast. Een voorwerp op de koelkast zou bij het openen en sluiten van de deur kunnen vallen en letsel, brand en elektrische schokken kunnen veroorzaken.

GEVAAR - BRANDGEVAAR!

- ▶  Dit apparaat bevat een kleine hoeveelheid isobutaan als koelmiddel (R600A), een natuurlijk en voor het milieu onschadelijk gas, dat brandbaar is. Haal bij lekkage de stekker uit het stopcontact, vermijd open vuur en alle ontstekingsbronnen, ventileer de ruimte waar het apparaat zich bevindt en neem contact op met de klantenservice.
- ▶ Berg in dit apparaat geen explosieve stoffen op, bijvoorbeeld aerosolspuitbussen met brandbaar drijfgas.
- ▶ Gebruik geen brandbare sprays in de buurt van de koelkast.
- ▶ Sluit het apparaat apart aan op een stopcontact. Aansluiting op een stekkerdoos of een meervoudig stopcontact is niet toegestaan en leidt tot brandgevaar.
- ▶ Gebruik in de koelkast geen elektrische apparaten die niet voldoen aan het door de fabrikant aanbevolen type.
- ▶ Gebruik geen externe timer of een aparte afstandsbediening om het apparaat te bedienen.

⚠ GEVAAR - BRANDGEVAAR!

- ▶ Plaats het apparaat zodanig dat aan alle kanten een minimale afstand van 5 cm wordt aangehouden.
- ▶ Haal bij ongewone geuren of rookontwikkeling meteen de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de service-hotline.

⚠ WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR!

- ▶ Zorg dat de koelkast stabiel staat op een egale ondergrond. Gebruik de stelootjes om het apparaat te stabiliseren.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Let op dat er geen kind in het apparaat kan komen.
- ▶ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits zij onder toezicht staan of tevoren zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen geen reiniging en gebruikersonderhoud zonder toezicht uitvoeren.
- ▶ Bewaar geen giftige, ontvlambare, explosieve of corrosieve voorwerpen in de koelkast, zoals aanstekerbenzine, acetaat, alcohol, benzine, verf, lijm of propaangas enz.
- ▶ Gebruik voor sneller ontdooien geen andere mechanische voorzieningen of andere middelen dan door de fabrikant aanbevolen.
- ▶ Het koelcircuit van het apparaat mag niet worden beschadigd.
- ▶ Let op dat er niemand aan de koelkastdeur gaat hangen. Het gevaar bestaat dat het apparaat omkiept en letsel veroorzaakt.

⚠ WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR!

- ▶ Bewaar geen geneesmiddelen en chemische stoffen in de koelkast. Temperatuurgevoelige materialen mogen niet in de koelkast worden bewaard. Ze kunnen bederven of onverwachte reacties veroorzaken en zo een gevaar vormen.
- ▶ Gebruik de koelkast niet voor speciale doeleinden (bijv. voor het bewaren van geneesmiddelen of voor gebruik op een schip). Er kunnen onverwachte gevaren ontstaan, bijv. brand, elektrische schokken, bederf van het bewaarde materiaal of chemische reacties.
- ▶ Kom nooit met uw handen of andere voorwerpen in de opening aan de achterkant.
- ▶ Consumptie van bedorven levensmiddelen kan leiden tot voedselvergiftiging. Rauw vlees en rauwe vis kunnen bij een verkeerde omgang ernaast liggende levensmiddelen besmetten met bijv. salmonella. Overschrijd de door de fabrikanten van de levensmiddelen aanbevolen bewaartijden niet en zorg ervoor dat de levensmiddelen ook bij stroomuitval of een andere onderbreking van de voeding nog steeds koel worden gehouden. Verpak rauw vlees en rauwe vis afdoende.

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Zorg ervoor dat het apparaat, het snoer en de stekker nooit in aanraking komen met warmtebronnen zoals kookplaten of open vuur.
- ▶ Plaats het apparaat nooit in de buurt van warmtebronnen.
- ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde accessoires.
- ▶ Open nooit de behuizing. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie.
- ▶ Zet het apparaat niet op zijn kop! Dit kan schade aan het apparaat veroorzaken.

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Transporteer het apparaat in een schuine stand van maximaal 45°. Moet het apparaat liggend worden getransporteerd, wacht dan ca. 12 uur voordat u het in gebruik neemt.
- ▶ Als het apparaat is losgekoppeld van de voeding, wacht dan minstens 5 minuten voordat u de stekker weer in het stopcontact steekt. Anders kan de compressor beschadigd raken.

Bedieningselementen

Afbeelding A:

- ➊ Deurvakken, verstelbaar
- ➋ Stelpootjes
- ➌ Groentelade
- ➍ Glasplaat, vast
- ➎ Waterafvoer
- ➏ Glasplaten, verstelbaar
- ➐ Temperatuurregelaar
- ➑ Binnenverlichting

Afbeelding B:

- ➒ Eierhouder voor 8 eieren

Vorbereidingen

Uitpakken

Neem de symbolen op de verpakking in acht:



Alleen met deze kant boven neerzetten!



Ga voorzichtig om met de verpakking!



Bescherm de verpakking tegen vocht!



Stapel nooit meer dan 4 dozen/verpakkingen op elkaar!

WAARSCHUWING

Verstikkingsgevaar!

- ▶ Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed worden gebruikt. Er bestaat gevaar voor verstikking.
- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
- ◆ Verwijder alle verpakkingsmaterialen en beschermfolie van het apparaat.

OPMERKING

- ▶ Controleer het pakket op zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de service-hotline als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of door transport (zie het hoofdstuk **Service**).

De verpakking afvoeren



De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen vanwege hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop betekent een besparing op grondstoffen en zorgt voor minder afval. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen,

20-22: papier en karton,

80-98: composietmaterialen

OPMERKING

- Bewaar indien mogelijk de originele verpakking gedurende de hele garantieperiode van het apparaat, om het apparaat in geval van een garantiekwestie volgens de voorschriften te kunnen verpakken.

Bediening en gebruik

Ingebruikname

Voordat u het apparaat in gebruik neemt, dient u zich ervan te vergewissen dat...

- het apparaat, de stekker en het snoer compleet en zonder gebreken zijn, en ...
- alle verpakkingsmateriaal en beschermfolie van het apparaat is verwijderd.
- ◆ Kies een geschikte opstellingsplaats voor het apparaat. Vermijd vocht, rechtstreeks zonlicht en warmtebronnen in de directe omgeving. Plaats het apparaat zodanig dat aan alle kanten een minimale afstand van 5 cm wordt aangehouden. Houd er rekening mee dat de koelkastdeur onder een hoek van 90 graden open moet kunnen om de glasplaten **6** en de groentelade **3** te kunnen uitnemen.
- ◆ Zorg ervoor dat het apparaat waterpas staat. Corrigeer eventuele oneffenheden in de vloer met de stelvoetjes **2** aan de voorkant onder het apparaat.
- ◆ Reinig alle onderdelen van het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
- ◆ Bevestig de glasplaten **6**, de deurvakken **1** en de eierhouder **9** op de hiervoor bestemde plaatsen.
- ◆ Steek de stekker in een geaard stopcontact en stel met de temperatuurregelaar **7** een koelstand in. Raadpleeg daartoe de informatie in het hoofdstuk "Temperatuurregelaar".
- ◆ Wacht een paar uur tot het apparaat zijn bedrijfstemperatuur heeft bereikt, voordat u er levensmiddelen in opbergt. Laat de deur gedurende die tijd gesloten.

OPMERKING

- ▶ Afhankelijk van de omgevingstemperatuur kan het 2 - 5 uur duren voordat het apparaat de gewenste bedrijfstemperatuur heeft bereikt.
- ▶ In deze fase kunnen er harde werkingsgeluiden optreden, die echter verdwijnen zodra de ingestelde temperatuur is bereikt.

Nu is het apparaat klaar voor gebruik.

Temperatuurregelaar

Met de temperatuurregelaar ⑦ kunt u het koelvermogen van het apparaat aan uw doel aanpassen. Daarnaast kan het zinvol zijn om het koelniveau te regelen op basis van de omgevingstemperatuur. De koelstanden 0-7 zijn beschikbaar; hoe hoger de koelstand, hoe hoger het koelvermogen is:

Koelstand 0: geen koelvermogen

Koelstand 1-2: laag koelvermogen, voor lage omgevingstemperaturen

Koelstand 3-5: middelhoog koelvermogen, voor in het huishouden gebruikelijke omgevingstemperaturen

Koelstand 6-7: hoog koelvermogen, voor hoge omgevingstemperaturen

OPMERKING

- ▶ Voor dagelijks gebruik in het huishouden verdient in de regel een middel-hoge koelstand aanbeveling.
- ▶ Wanneer u de koelstand "0" instelt, koelt het apparaat weliswaar niet meer, maar is het niet uitgeschakeld. Trek de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen.

Levensmiddelen opbergen

Glasplaten

In het bovenste vak is het het warmst, daarom is dit een goede plek voor houdbare levensmiddelen, zoals bereide gerechten, kaas en smeerbare boter.

Het middelste vak is geschikt voor melkproducten, zoals yoghurt, slagroom, melk en kwark.

Onder in de koelkast, op de glasplaat ④ boven de groentelade ③, is het het koudst. Dit is ideaal voor snel bedervende levensmiddelen, zoals vis, vlees, gevogelte en zeevruchten.

U kunt de hoogte van de glasplaten ⑥ aanpassen, om levensmiddelen met verschillende groottes optimaal te kunnen opbergen. Verwijder de glasplaten ⑥ door ze naar voren uit de koelkast te trekken.

Groentelade

Optimaal voor het opbergen van sla, groenten en de meeste soorten fruit.

De groentelade ❸ wordt verwijderd door deze uit te trekken.

Deurvakken

In de deurvakken ❶ is het, naast het bovenste vak, het minst koud. Deze vakken zijn met name geschikt voor dranken in flessen en voor levensmiddelen die slechts licht hoeven te worden gekoeld, zoals eieren, mosterd of smeerbare boter. Gebruik voor eieren de eierhouder ❹.

U verwijdert de deurvakken ❶ door deze naar boven toe uit de deur te drukken.

OPMERKING

- ▶ Niet in de koelkast horen: exotische fruitsoorten (bijv. ananas, banaan, mango, papaja), citrusvruchten, enkele groentesoorten (bijv. tomaten, aardappels) en brood.
- ▶ Voedingsmiddelen mogen alleen goed verpakt en gelijkmatig verdeeld in het apparaat worden bewaard, om uitdroging en vermenging van smaken te voorkomen.
- ▶ Er mogen niet te veel levensmiddelen in het apparaat worden gelegd, om voldoende circulatie van de koude lucht te waarborgen.
- ▶ Laat warme levensmiddelen afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze opbergt.

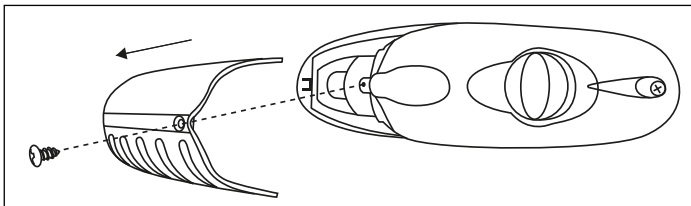
Lampje vervangen

⚠ GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!

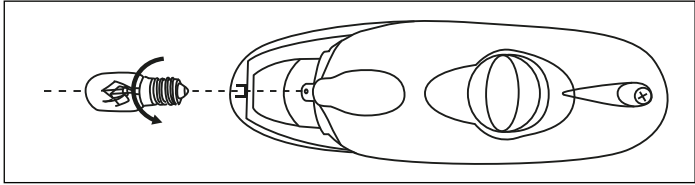
- ▶ Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het lampje vervangt!

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Als het apparaat is losgekoppeld van de voeding, wacht dan minstens 5 minuten voordat u de stekker weer in het stopcontact steekt.
- ◆ Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef in de afdekking van de binnenverlichting ❸ los. Neem de afdekking af.



- ◆ Verwijder het lampje.



- ◆ Bevestig een nieuw lampje (max 15 W / E14) en plaats de afdekking terug. Let er daarbij op dat het nokje in het achterste deel van de afdekking zich op de juiste plaats bevindt.
- ◆ Plaats de schroef terug en draai deze vast.
- ◆ Steek de stekker weer in het stopcontact.

Energie besparen

- Hoe koeler de omgevingslucht is, hoe minder energie het apparaat moet leveren om het gewenste koelvermogen te produceren. Plaats het apparaat daarom nooit naast warmtebronnen zoals verwarmingen, vaatwassers of ovens. Zorg voor voldoende ventilatie in de ruimte.
- Laat de koelkastdeur niet langere tijd open staan. Anders stroomt er warme lucht de koelkast in, wat kan resulteren in ijsvorming en een hoger energieverbruik.
- Voorkom dat voorwerpen of een niet helemaal gesloten groentelade ❸ volledig sluiten van de koelkastdeur belemmeren.

Reiniging en onderhoud

⚠ GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Haal voordat u het apparaat schoonmaakt altijd eerst de stekker uit het stopcontact!
- ▶ Open nooit enig deel van de behuizing. Hierin bevinden zich geen bedieningselementen. Als de behuizing is geopend, kan er sprake zijn van levensgevaar door een elektrische schok.

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak aantasten en het apparaat onherstelbaar beschadigen.
- ▶ De volgende substanties mogen vanwege hun nadelige effect op de oppervlakken en kunststof onderdelen van het apparaat niet worden gebruikt voor reiniging: alkalische schoonmaakmiddelen, zeep, schuurpoeder, borstels, alcohol, benzine.
- ▶ Gebruik voor het onderhoud van de deurafdichting geen vette of olie bevattende substanties. De afdichting wordt daardoor poreus.
- ▶ Als het apparaat is losgekoppeld van de voeding, wacht dan minstens 5 minuten voordat u de stekker weer in het stopcontact steekt.

OPMERKING

- ▶ Reinig het apparaat ongeveer één keer in de maand.
- ◆ Haal evt. alle levensmiddelen uit de koelkast en zorg ervoor dat ze op een andere manier worden gekoeld, zodat ze niet bederven.
- ◆ Verwijder alle uitneembare accessoires, dus de glasplaten **4/6**, de groentelade **3**, de deurvakken **1** en de eierhouder **9** uit de binnenruimte en reinig ze met een beetje afwasmiddel in lauwwater. Om schimmelvorming tegen te gaan, kunt u een beetje azijn toevoegen. Spoel de accessoires met schoon water af en droog ze af.
- ◆ Veeg de buitenkant en binnenkant van het apparaat af met een vochtige doek. Reinig daarbij ook de opening van de waterafvoer **5**. Deze bevindt zich boven de groentelade **3**, achterin voor de achterwand.

OPMERKING

- ▶ Condenswater stroomt door de waterafvoer **5** in een opvangbak boven de compressor en verdamt daar. U hoeft het condenswater dus niet af te voeren.
- ◆ Doe bij hardnekkig of vastgekoekt vuil wat azijn op de doek. Veeg de waterafvoer vervolgens schoon met een doek die alleen is bevochtigd met water.
- ◆ Controleer de deurafdichting regelmatig op verontreiniging en beschadiging, om er zeker van te zijn dat er geen koude lucht uit de koelkast kan ontsnappen. Reinig de deurafdichting evt. met een doek die is bevochtigd met water en veeg deze daarna goed af.
- ◆ Plaats de verwijderde accessoires terug en steek de stekker weer in het stopcontact.
- ◆ Leg de levensmiddelen terug in de koelkast.

Buitengebruikstelling

WAARSCHUWING

Verstikkingsgevaar!

- ▶ Let op dat er geen kind in het apparaat kan komen.
- ◆ Haal alle levensmiddelen uit de koelkast en zorg ervoor dat ze op een andere manier worden gekoeld, zodat ze niet bederven.
- ◆ Haal de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Reinig het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
- ◆ Laat de deur een beetje open staan, zodat zich in de koelkast geen schimmel vormt.

Afvoeren



Het symbool hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU.

Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Dit afvoeren is voor u kosteloos. Bescherm het milieu en voer producten op milieuvriendelijke manier af.

Voor het koelmiddel dat in dit apparaat wordt gebruikt, zijn speciale afvoermaatregelen nodig.

Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeentereiniging.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Problemen oplossen


Storing	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact.
	Het apparaat is defect.	Neem contact op met de klantenservice.
	De temperatuurregelaar 7 staat op 0.	Draai de temperatuurregelaar 7 naar een hogere koelstand.
Levensmiddelen zijn bevroren.	Er is een te hoge koelstand ingesteld.	Kies een lagere koelstand.

Storing	Oorzaak	Oplossing
De compressor werkt continu.	De deur zit niet goed dicht.	Doe de deur goed dicht.
	In de directe omgeving bevindt zich een warmtebron.	Verwijder de warmtebron.
	Er zijn hete levensmiddelen in het apparaat gelegd.	Verwijder de hete levensmiddelen en laat ze afkoelen voordat u ze weer in het apparaat legt.
	De levensmiddelen liggen te dicht bij elkaar, zodat de koude lucht niet kan circuleren.	Leg de levensmiddelen zo neer, dat ze niet te dicht bij elkaar liggen.
De temperatuur van de levensmiddelen in de koelkast is niet optimaal.	Er liggen te veel levensmiddelen in de koelkast.	Leg niet te veel levensmiddelen in het apparaat.
	De deur zit niet goed dicht of is te vaak geopend.	Sluit de deur helemaal of let erop de deur niet te vaak te openen, omdat de temperatuur in de koelkast bij elke keer openen stijgt.
	Er is een te lage koelstand ingesteld.	Stel een hogere koelstand in.
Er treden harde werkingsgeluiden op.	Niet alle verpakkingsmaterialen zijn verwijderd.	Controleer of alle verpakkingsmaterialen van het apparaat zijn verwijderd.
	Het apparaat staat niet waterpas.	Corrigeer eventuele oneffenheden in de vloer met de beide stelvoetjes ②.
	Het apparaat staat te dicht bij de wand.	Plaats het apparaat zodanig dat aan alle kanten een minimale afstand van 5 cm wordt aangehouden.
U krijgt een lichte schok bij aanraking van het apparaat.	Het apparaat is niet correct geaard.	Haal meteen de stekker uit het stopcontact en zorg voor een correcte aarding. Neem contact op met de klantenservice als het probleem zich blijft voordoen.

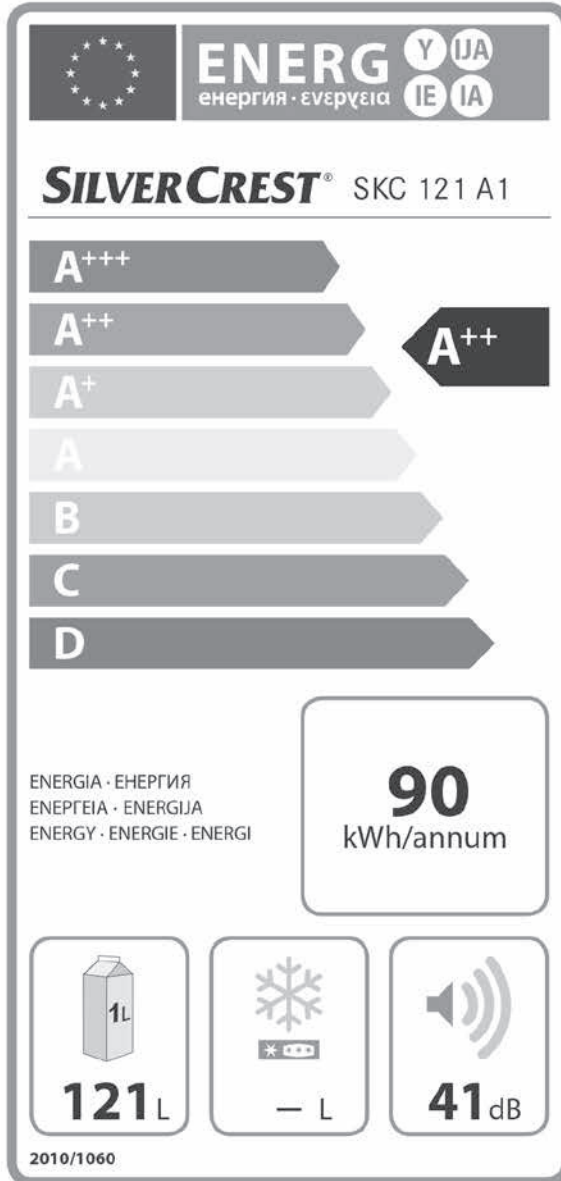
Mochten de storingen met de bovenstaande probleemoplossingen niet verholpen kunnen worden, of indien u andere storingen constateert, neem dan contact op met onze klantenservice.

Bijlage

Technische gegevens

Ingangsspanning	220 - 240 V ~ (wisselstroom), 50 Hz
Nominale stroom	0,8 A
Geluidsniveau	41 dB
Koelmiddel	R600a (16 g)
Klimaatklasse	N, ST
Warmte-isolatiemateriaal	Cyclopentaan
Energieverbruik	0,246 kWh/24 h, 90 kWh/jaar ($\pm 10\%$)
Netto inhoud	121 l
Bruto inhoud	125 l
Nominaal vermogen binnenverlichting	max 15 W
Beschermingsklasse	1
	Alle delen van dit apparaat die in aanraking komen met levensmiddelen, zijn levensmiddelveilig.

Energielabel



Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiesteritie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 302474/302858

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	80
Uso conforme	80
Volume della fornitura	80
Indicazioni relative alla sicurezza	81
Elementi di comando	85
Preparativi	86
Disimballaggio	86
Smaltimento della confezione	86
Utilizzo e funzionamento	87
Messa in funzione	87
Regolatore della temperatura	88
Conservazione degli alimenti	88
Sostituzione della lampadina	89
Risparmio di energia	90
Pulizia e cura	90
Messa fuori funzione	92
Smaltimento	92
Eliminazione dei guasti	93
Appendice	94
Dati tecnici	94
Etichetta energetica	95
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	96
Assistenza	97
Importatore	97

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Questo apparecchio è destinato esclusivamente a raffreddare e conservare alimenti freschi. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici e non all'uso commerciale, industriale o in laboratorio.

L'apparecchio deve essere utilizzato solo in ambienti interni.

AVVERTENZA

Pericolo derivante da uso non conforme!

In caso di uso non conforme e/o diverso da quello previsto, possono verificarsi situazioni di pericolo.

- ▶ L'apparecchio deve essere impiegato esclusivamente per l'uso previsto.
- ▶ Attenersi alle procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non autorizzate o uso di parti di ricambio non omologate.

Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Volume della fornitura

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Frigorifero
- 3 ripiani di vetro
- Cassetto per la verdura
- 3 scomparti da appendere allo sportello
- Portauova per 8 uova
- Istruzioni per l'uso

Controllare se la fornitura è integra e se presenta danni visibili. In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla hotline di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Indicazioni relative alla sicurezza


PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- ▶ Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se esso o il cavo di rete mostra danni visibili o se l'apparecchio è caduto.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo in luoghi chiusi e asciutti.
- ▶ Impedire che il cavo di rete si bagni o si inumidisca durante l'uso dell'apparecchio. Condurlo in modo tale da impedire che si incastri o danneggi in altro modo.
- ▶ Non toccare la spina con le mani bagnate o umide.
- ▶ Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa provvista di messa a terra e con tensione di rete adeguata. A tale proposito confrontare i dati di collegamento dell'apparecchio (tensione e frequenza) riportati sulla targhetta dell'apparecchio con quelli della propria rete elettrica.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, fare sostituire immediatamente spine o cavi danneggiati da personale specializzato autorizzato o dal centro di assistenza clienti.
- ▶ Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Riparazioni non conformi possono causare gravi pericoli per l'utente e comportano inoltre il decadere della garanzia.
- ▶ Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica, è necessario staccare la spina dalla presa di rete. L'apparecchio va quindi collocato in modo tale da garantire costantemente l'accesso libero alla presa di corrente, al fine di poter staccare la spina in situazioni di emergenza.
- ▶ Estrarre sempre la spina dalla presa di rete prima di spostare l'apparecchio, in caso di guasti, prima di pulire l'apparecchio, prima di sostituire l'illuminazione interna o quando non viene utilizzato. Tirare sempre dalla spina e mai dal cavo di rete.

PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- ▶ L'apparecchio non deve entrare in contatto con acqua! Può sussistere pericolo di morte a causa di folgorazione in caso di contatto di liquidi con parti sotto tensione dell'apparecchio in funzione. Qualora l'apparecchio fosse entrato in contatto con acqua, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non rimettere in esercizio l'apparecchio, bensì chiamare il servizio di assistenza clienti (vedi capitolo **Assistenza**).
- ▶ Non collocare sul frigorifero oggetti pesanti o che possano causare pericoli (recipienti con liquido). L'oggetto potrebbe cadere quando si apre e si chiude lo sportello causando lesioni, incendi e scosse elettriche.

PERICOLO D'INCENDIO!

- ▶  Questo apparecchio contiene una piccola quantità di isobutano come refrigerante (R600A), un gas combustibile naturale e tollerabile dall'ambiente. In caso di perdita staccare la spina, evitare fiamme libere e tutte le fonti di accensione, aerare l'ambiente in cui si trova l'apparecchio e contattare il servizio di assistenza al cliente.
- ▶ Non conservare in questo apparecchio sostanze esplosive, come ad esempio contenitori di aerosol con gas propellente infiammabile.
- ▶ Non usare spray infiammabili vicino al frigorifero.
- ▶ Collegare solo questo apparecchio alla presa di rete. Non è consentito collegarlo ad una basetta o presa multipla, altrimenti vi è pericolo d'incendio.
- ▶ Non mettere in funzione all'interno del frigorifero apparecchi elettrici che non siano del tipo consigliato dal produttore.
- ▶ Non utilizzare timer esterni o un sistema di telecomando separato per azionare l'apparecchio.

⚠ PERICOLO D'INCENDIO!

- ▶ Posizionare l'apparecchio in modo tale da mantenere una distanza minima di 5 cm da tutti i lati.
- ▶ Se si percepiscono odori insoliti o si sviluppa fumo, staccare immediatamente la spina e rivolgersi alla hotline di assistenza.

⚠ AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Provvedere a un posizionamento stabile e ad una base piana. Utilizzare i piedini regolabili per stabilizzare l'apparecchio.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ Impedire che i bambini entrino nell'apparecchio.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza e/o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguiti da bambini non sorvegliati.
- ▶ Non conservare nel frigorifero oggetti velenosi, infiammabili, esplosivi o corrosivi quali benzina per accendini, acetato, alcol, benzina, vernice, adesivi, gas propano ecc.
- ▶ Per accelerare il processo di sbrinamento non utilizzare altri dispositivi meccanici o mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore.
- ▶ Il circuito di raffreddamento dell'apparecchio non deve essere danneggiato.
- ▶ Assicurarsi che nessuno si appenda allo sportello dell'apparecchio. Vi è pericolo che l'apparecchio si ribalti e causi lesioni.

⚠ AVVERTENZA - PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Non conservare farmaci o sostanze chimiche nel frigorifero. È preferibile non conservare nel frigorifero sostanze sensibili alla temperatura. Potrebbero deteriorare o dare luogo a reazioni impreviste rappresentando un pericolo.
- ▶ Non utilizzare il frigorifero per scopi speciali (ad es. per conservare farmaci o a bordo di una nave). Possono derivarne pericoli imprevisti, ad es. incendi, scosse elettriche, la perdita del materiale conservato o reazioni chimiche.
- ▶ Non introdurre mai le mani o altri oggetti nell'apertura del lato posteriore.
- ▶ Il consumo di alimenti andati a male può causare un'intossicazione alimentare. Se non conservati correttamente, la carne e il pesce crudi possono contaminare gli alimenti adiacenti con salmonella o simili. Non superare la durata di conservazione raccomandata dai produttori degli alimenti e assicurarsi che gli alimenti continuino ad mantenersi refrigerati anche in caso di mancanza di corrente o altra interruzione dell'alimentazione di energia. Avvolgere a sufficienza la carne e il pesce crudi.

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

- ▶ Assicurarsi che l'apparecchio, il cavo di rete o la spina non vengano mai a contatto con sorgenti di calore intenso, come piastre di cottura o fiamme libere.
- ▶ Non posizionare mai l'apparecchio vicino a fonti di calore.
- ▶ Utilizzare solo gli accessori a corredo.
- ▶ Non aprire mai l'alloggiamento. In questo caso la sicurezza viene a mancare e la garanzia si estingue.
- ▶ Non ribaltare l'apparecchio! Questo potrebbe causare danni all'apparecchio.

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

- ▶ Trasportare l'apparecchio ad un'inclinazione massima di 45°. Se tuttavia si rendesse necessario trasportarlo in orizzontale, attendere circa 12 ore prima di metterlo in funzione.
- ▶ Se l'apparecchio era rimasto scollegato dall'alimentazione elettrica, attendere almeno 5 minuti prima di ricollegare la spina. In caso contrario si potrebbe danneggiare il compressore.

Elementi di comando

Figura A:

- ❶ Scomparti dello sportello, spostabili
- ❷ Piedini regolabili
- ❸ Cassetto per la verdura
- ❹ Ripiano di vetro, fisso
- ❺ Scarico dell'acqua
- ❻ Ripiani di vetro, spostabili
- ❼ Regolatore della temperatura
- ❽ Illuminazione interna

Figura B:

- ❾ Portauova per 8 uova

Preparativi

Disimballaggio

Badare ai simboli riportati sulla confezione:



Collocare il frigorifero sempre con questo lato rivolto verso l'alto!



Trattare l'imballo con cautela!



Proteggere l'imballo dall'umidità!



Non impilare mai più di 4 scatoloni/imballi uno sopra l'altro!

AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento!

- ▶ Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato come giocattolo. Sussiste il pericolo di soffocamento.
- ◆ Rimuovere dal cartone tutte le parti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni.
- ◆ Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio e le pellicole protettive dall'apparecchio.

NOTA

- ▶ Controllare se la fornitura presenta eventuali danni visibili.
- ▶ In presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla hotline di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Smaltimento della confezione



L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

- 1 - 7: materie plastiche,
- 20 - 22: carta e cartone,
- 80 - 98: materiali compositi

NOTA

- ▶ Durante il periodo di validità della garanzia, conservare l'imballaggio originale per poter imballare adeguatamente l'apparecchio in caso di intervento in garanzia.

Utilizzo e funzionamento

Messa in funzione

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, accertarsi che ...

- l'apparecchio, la spina e il cavo di rete siano in perfette condizioni e ...
- tutto il materiale d'imballaggio e la pellicola di protezione siano stati rimossi dall'apparecchio.
- ◆ Scegliere un punto idoneo alla collocazione dell'apparecchio. Evitare l'umidità, i raggi solari diretti e la vicinanza a fonti di calore. Posizionarlo in modo tale da mantenere una distanza minima di 5 cm da tutti i lati. Si tenga presente che lo sportello dell'apparecchio deve aprirsi di 90 gradi per poter estrarre i ripiani di vetro **6** e il cassetto per la verdura **3**.
- ◆ Assicurarsi che l'apparecchio sia in orizzontale. Compensare eventuali irregolarità del pavimento con i piedini regolabili **2** nella zona anteriore dell'apparecchio.
- ◆ Pulire tutte le componenti dell'apparecchio come descritto al capitolo "Pulizia e cura".
- ◆ Montare i ripiani di vetro **6**, gli scomparti dello sportello **1** e il portauova **9** nei punti giusti.
- ◆ Inserire la spina in una presa singola collegata a terra e impostare un grado di freddo con il regolatore della temperatura **7**. A tale proposito seguire le indicazioni riportate al capitolo "Regolatore della temperatura".
- ◆ Prima di collocare gli alimenti, attendere qualche ora finché l'apparecchio non abbia raggiunto la temperatura di esercizio. Durante questo periodo lasciare lo sportello chiuso.

NOTA

- ▶ A seconda della temperatura ambiente, possono volerci 2 - 5 ore perché l'apparecchio raggiunga la temperatura d'esercizio desiderata.
- ▶ In questa fase si potrebbero generare forti rumori di funzionamento, che tuttavia diminuiscono non appena viene raggiunta la temperatura regolata.

L'apparecchio è ora pronto per l'uso.

Regolatore della temperatura

Il regolatore della temperatura **7** consente di adeguare la potenza frigorifera dell'apparecchio alle proprie necessità. Inoltre può essere utile regolare il grado di freddo in funzione della temperatura ambiente. Si può scegliere tra i gradi di freddo 0-7; quanto maggiore è il grado di freddo, tanto maggiore è la potenza frigorifera.

Grado di freddo 0: nessuna potenza frigorifera

Grado di freddo 1-2: potenza frigorifera ridotta, per temperature ambiente basse

Grado di freddo 3-5: potenza frigorifera media, per temperature ambiente comuni in ambito domestico

Grado di freddo 6-7: potenza frigorifera alta, per temperature ambiente elevate

NOTA

- ▶ Per l'uso quotidiano si raccomanda in genere un grado di freddo medio.
- ▶ Se si imposta il grado di freddo "0", l'apparecchio non raffredda più ma non è neppure spento. Per spegnere completamente l'apparecchio, staccare la spina dalla presa.

Conservazione degli alimenti

Ripiani di vetro

Nello scomparto più alto si ha la temperatura maggiore, pertanto è un buon punto per gli alimenti meno deperibili come le pietanze preparate, il formaggio e il burro spalmabile.

Lo scomparto centrale è adatto ai latticini come lo yogurt, la panna, il latte o il quark.

Nel punto più in basso del frigorifero, sul ripiano di vetro **4** sopra lo scomparto per la verdura **3**, si ha la temperatura più bassa. È ideale per gli alimenti facilmente deperibili come il pesce, la carne, il pollame o i frutti di mare.

È possibile regolare l'altezza dei ripiani di vetro **6** secondo necessità, in modo da poter conservare al meglio alimenti di altezze diverse. Per togliere i ripiani di vetro **6**, estrarli tirandoli in avanti.

Cassetto per la verdura

Ideale per la conservazione di insalata, verdura e la maggior parte dei tipi di frutta.

Il cassetto per la verdura ❸ si toglie tirandolo fuori.

Scomparti dello sportello

Gli scomparti dello sportello ❶ sono, assieme allo scomparto più alto, il punto meno freddo. Sono particolarmente adatti alla conservazione di bevande in bottiglia e di alimenti che devono essere solo leggermente refrigerati, ad esempio uova, senape o burro spalmabile. Per le uova usare il portauova ❹.

Per estrarre gli scomparti dello sportello ❶, spingerli fuori verso l'alto.

NOTA

- ▶ Non vanno in frigorifero la frutta esotica (ad es. ananas, banane, mango, papaya), agrumi, alcuni tipi di verdure (ad es. pomodori, patate) e il pane.
- ▶ È preferibile conservare in frigorifero gli alimenti ben avvolti e distribuiti, in modo da evitare che si asciughino o che gli odori vengano trasmessi da un alimento all'altro.
- ▶ Per garantire una circolazione sufficiente dell'aria fredda, è meglio non conservare troppi alimenti nell'apparecchio.
- ▶ Prima di conservare alimenti caldi, lasciarli raffreddare fino alla temperatura ambiente.

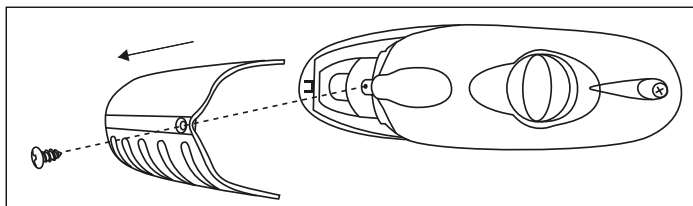
Sostituzione della lampadina

⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

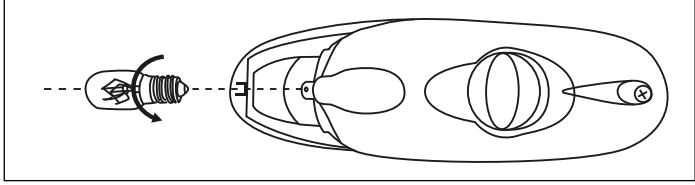
- ▶ Prima di sostituire la lampadina, staccare la spina dalla presa di rete!

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

- ▶ Se l'apparecchio era rimasto scollegato dall'alimentazione elettrica, attendere almeno 5 minuti prima di ricollegare la spina.
- ◆ Servendosi di un cacciavite a croce, togliere la vite dalla copertura dell'illuminazione interna ❸. Tirare via la copertura.



- ◆ Prelevare la lampadina.



- ◆ Sostituire la lampadina (max 15 W / E14) e collocare nuovamente la copertura. Nel far questo, assicurarsi che la posizione della sporgenza del lato posteriore della copertura sia corretta.
- ◆ Inserire nuovamente la vite e stringerla saldamente.
- ◆ Reinserrire la spina nella presa di rete.

Risparmio di energia

- Quanto più fredda è l'aria ambiente, tanto minore è l'energia che l'apparecchio deve apportare per ottenere la potenza frigorifera desiderata. Pertanto non collocare mai l'apparecchio vicino a fonti di calore quali radiatori, lavatrici o fornelli. Provvedere a un'adeguata aerazione dell'ambiente.
- Non lasciare aperto lo sportello per molto tempo. In caso contrario l'aria calda penetra all'interno e può causare la formazione di ghiaccio e un aumento del consumo di energia.
- Assicurarsi che la corretta chiusura dello sportello dell'apparecchio non sia impedita da oggetti o dal cassetto per la verdura **3** non del tutto chiuso.

Pulizia e cura

⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- ▶ Prima della pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di rete!
- ▶ Non aprire mai alcuna parte dell'alloggiamento dell'apparecchio. In esso non è presente alcun elemento di comando. L'apertura dell'alloggiamento comporta il pericolo di morte per scossa elettrica.

ATTENZIONE - DANNI MATERIALI!

- ▶ Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi. Essi possono attaccare la superficie e danneggiare irreparabilmente l'apparecchio.
- ▶ Le seguenti sostanze, a causa del loro effetto prolungato sulle superfici dell'apparecchio e sulle componenti di plastica, non devono essere usate per la pulizia: detergenti alcalini, sapone, polveri abrasive, spazzole, alcol, benzina.
- ▶ Non applicare alla guarnizione dello sportello sostanze grasse o contenenti olio. Tali sostanze la rendono porosa.
- ▶ Se l'apparecchio era rimasto scollegato dall'alimentazione elettrica, attendere almeno 5 minuti prima di ricollegare la spina.

NOTA

- ▶ L'apparecchio andrebbe pulito all'incirca una volta al mese.
- ◆ Togliere tutti gli alimenti eventualmente presenti al suo interno e assicurarsi di refrigerarli altrimenti in modo che non si deteriorino.
- ◆ Togliere dall'interno tutti gli accessori amovibili, ossia i ripiani di vetro **4/6**, il cassetto per la verdura **3**, gli scomparti dello sportello **1** e il portauova **9**, e pulirli con acqua tiepida e un poco di detersivo per piatti. Come misura di prevenzione contro la muffa si può aggiungere un poco di aceto. Sciacquare gli accessori con acqua pulita e asciugarli.
- ◆ Strofinare l'esterno e l'interno dell'apparecchio con un panno umido. Pulire anche l'apertura dello scarico dell'acqua **5**. Lo scarico si trova sopra il cassetto per la verdura **3**, davanti alla parete posteriore.

NOTA

- ▶ L'acqua che si forma dallo scioglimento del ghiaccio scorre attraverso lo scarico dell'acqua **5** e si raccoglie in una vaschetta situata sopra il compressore, da dove evapora. Non è dunque necessario smaltire questa acqua.
- ◆ In caso di sporco ostinato o depositi, versare un po' di aceto sul panno. Strofinare poi con un panno inumidito solo con acqua e asciugare bene tutte le superfici.
- ◆ Controllare regolarmente se la guarnizione dello sportello è sporca o danneggiata, in modo da assicurarsi che l'aria fredda non possa fuoriuscire dal frigorifero. Eventualmente pulire la guarnizione dello sportello con un panno inumidito con acqua, poi asciugarla bene.
- ◆ Collocare nuovamente gli accessori e reinserire la spina nella presa di rete.
- ◆ Introdurre nuovamente gli alimenti da conservare.

Messa fuori funzione

AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento!

- ▶ Impedire che i bambini entrino nell'apparecchio.
- ◆ Togliere tutti gli alimenti presenti al suo interno e assicurarsi di refrigerarli altrimenti in modo che non si deteriorino.
- ◆ Staccare la spina dalla presa di corrente.
- ◆ Pulire l'apparecchio come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione".
- ◆ Lasciare lo sportello leggermente aperto affinché non si formi muffa all'interno.

Smaltimento



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato, raffigurato a lato, indica che l'apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/EU.

La direttiva prevede che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì venga restituito ad appositi punti di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio conformemente.

Il refrigerante che viene utilizzato in questo apparecchio richiede particolari misure di smaltimento.

Per ulteriori informazioni rivolgersi alla propria azienda di smaltimento locale o all'amministrazione cittadina o comunale.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Eliminazione dei guasti


Guasto	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La spina di rete non è inserita nella presa.	Collegare la spina di rete alla rete elettrica.
	L'apparecchio è guasto.	Rivolgersi al servizio clienti.
	Il regolatore della temperatura 7 si trova su 0.	Girare il regolatore della temperatura 7 su un grado di freddo maggiore.
Gli alimenti sono congelati	È stato impostato un grado di freddo troppo alto.	Ridurre il grado di freddo.
Il compressore funziona ininterrottamente.	Lo sportello non è chiuso correttamente.	Chiudere lo sportello.
	È presente una fonte di calore nelle vicinanze.	Rimuovere la fonte di calore.
	Sono stati conservati alimenti caldi nell'apparecchio.	Togliere gli alimenti caldi e lasciarli raffreddare prima di riporli nuovamente nell'apparecchio.
	Le pietanze sono troppo vicine le une alle altre, per cui l'aria fredda non può circolare.	Riporre gli alimenti in modo che non siano troppo vicini gli uni agli altri.
La temperatura degli alimenti conservati non è ottimale.	Sono stati sistemati vicini troppi alimenti.	Non conservare troppi alimenti nell'apparecchio.
	Lo sportello non è chiuso correttamente oppure è stato aperto troppo spesso.	Chiudere lo sportello o assicurarsi di non aprirlo troppo spesso, poiché ogni volta aumenta la temperatura all'interno.
	È stato impostato un grado di freddo troppo basso.	Impostare un grado di freddo maggiore.

Guasto	Causa	Soluzione
Vengono emessi forti rumori di funzionamento.	Non sono stati rimossi tutti i materiali di imballaggio.	Controllare se dall'apparecchio sono stati rimossi tutti i materiali di imballaggio.
	L'apparecchio non sta diritto.	Compensare eventuali irregolarità del pavimento con i piedini regolabili ②.
	L'apparecchio è troppo vicino alla parete.	Posizionare l'apparecchio in modo tale da mantenere una distanza minima di 5 cm da tutti i lati.
Quando si tocca l'apparecchio si riceve una leggera scossa.	L'apparecchio non è messo a terra correttamente.	Staccare subito la spina e provvedere ad una corretta messa a terra. Se il problema persiste, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

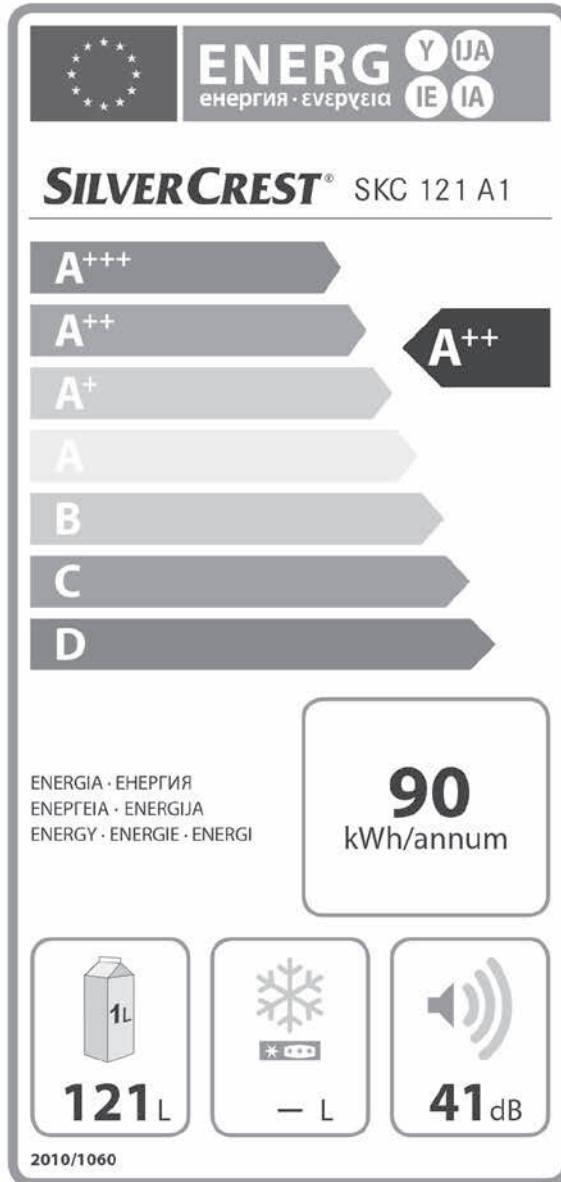
Se tali guasti non potessero essere risolti con i rimedi di cui sopra, o se si rilevassero altri tipi di guasti, rivolgersi al servizio di assistenza.

Appendice

Dati tecnici

Tensione d'ingresso	220 - 240 V ~ (corrente alternata), 50 Hz
Corrente nominale	0,8 A
Livello di rumore	41 dB
Refrigerante	R600a (16 g)
Classe clima	N, ST
Sostanza termoisolante	Ciclopentano
Consumo energetico	0,246 kWh/24 h, 90 kWh/anno (±10%)
Capienza utile/Capacità netta	121 l
Capacità lorda	125 l
Potenza nominale illuminazione interna	max 15 W
Classe di protezione	1
	Tutti i componenti di questo apparecchio che vengono a contatto con alimenti sono idonei al contatto con gli alimenti.

Etichetta energetica



Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto. Si prega di conservare lo scontrino di cassa originale. Tale documento è necessario come prova di acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data dell'acquisto di questo prodotto si presentasse un vizio del materiale o di fabbricazione, provvederemo, a nostra discrezione, a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio difettoso e la prova di acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il vizio e quando si è presentato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La garanzia viene prestata in caso di vizi del materiale o di fabbricazione.

Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto che sono esposti al normale logorio e possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, per es. interruttori, batterie, stampi da forno o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è indicato sulla targhetta di modello, su un'incisione, sul frontespizio del manuale di istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o come adesivo sul lato posteriore o inferiore.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonicamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Al sito www.lidl-service.com si possono scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni per l'uso, filmati sui prodotti e software.

Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompennass@lidl.it

CH

Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 302474/302858

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompennass.com

Innehållsförteckning

Inledning	100
Föreskriven användning	100
Leveransens innehåll	100
Säkerhetsanvisningar	101
Komponenter	105
Förberedelser	105
Uppackning	105
Kassera förpackningen	106
Användning och drift	107
Ta produkten i bruk	107
Temperaturreglage	108
Förvara livsmedel	108
Byta lampa	109
Spara energi	110
Rengöring och skötsel	110
Ta produkten ur bruk	111
Kassering	111
Åtgärda fel	112
Bilaga	113
Tekniska data	113
Energimärkning	114
Garanti från Kompernass Handels GmbH	115
Service	116
Importör	116

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kasserings. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska bara användas för att kyla och förvara färska livsmedel.

All annan eller utökad form av användning strider mot föreskrifterna.

Produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet och får inte användas yrkesmässigt, industriellt eller i laboratorier.

Den här produkten får endast användas inomhus.

VARNING

Fara på grund av felaktig användning!

Produkten kan vara farlig om den används på annat sätt och/eller på ett sätt som strider mot föreskrifterna.

- ▶ Använd endast produkten enligt föreskrifterna.
- ▶ Följ alla anvisningar i den här bruksanvisningen.

Det finns inga som helst möjligheter att begära ersättning för skador som är ett resultat av att produkten har använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar på produkten eller om reservdelar som inte är godkända har använts.

Allt ansvar vilar på användaren.

Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Kylskåp
- 3 lösa glashyllor
- Grönsakslåda
- 3 lösa dörrfack
- Ägghållare för 8 ägg
- Bruksanvisning

Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador. Om någonting fattas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller vid transport ska du vända dig till vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

Säkerhetsanvisningar


⚠ FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Kontrollera om produkten har några yttre, synliga skador innan du använder den. Använd inte produkten om den eller strömkabeln har synliga skador eller om produkten har fallit i golvet.
- ▶ Använd endast produkten på en torr plats inomhus.
- ▶ Akta så att kabeln inte blir våt eller fuktig när den används. Lägg den så att den inte kan klämmas eller skadas på annat sätt.
- ▶ Rör inte vid kontakten med våta eller fuktiga händer.
- ▶ Anslut produkten till ett godkänt och jordat eluttag med lämplig nätspänning. Jämför då uppgifterna för anslutning (spänning och frekvens) på produktens typskylt med uppgifterna för ditt elnät.
- ▶ Låt omedelbart en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst byta ut skadade kontakter och kablar för att undvika olyckor.
- ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst reparera produkten. Felaktigt utförda reparationer kan innebära en risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.
- ▶ För att bryta strömförbindelsen helt måste kontakten dras ut ur eluttaget. Därför måste produkten ställas så att man alltid lätt kommer åt det eluttag som används och snabbt kan dra ut kontakten i nödsituationer.
- ▶ Dra alltid ut kontakten ur uttaget när du flyttar produkten, vid störningar, innan den rengörs, innan du byter lampa i produkten och när den inte används! Håll alltid i kontakten när du drar ut den, dra aldrig i kabeln.

FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Produkten får inte komma i kontakt med vatten! Det finns risk för livsfarliga elchocker om kvarvarande vätska hamnar på spänningsförande delar. Om produkten råkar komma i kontakt med vatten måste du genast dra ut kontakten. Använd sedan inte produkten igen, utan kontakta vår Service Hotline (se kapitel **Service**).
- ▶ Ställ inga tunga föremål eller saker som utgör en risk (t ex vätskefyllda kärl) i kylskåpet. De kan tippa omkull när du öppnar och stänger dörren och orsaka skador, eldsvåda och elchocker.

FARA - BRANDRISK!

- ▶  Den här produkten innehåller en liten mängd av kylmedlet ISO butan (R600A) som är en naturlig och miljövänlig, brännbar gas. Om gasen läcker ut ska du dra ut kontakten, undvika öppen eld och ta bort allt som kan antändas, vädra rummet där produkten står och kontakta kundtjänst.
- ▶ Förvara inget som kan orsaka explosion, t ex aerosolbehållare med brännbar drivgas, i produkten.
- ▶ Spruta aldrig ut brännbart spray i närheten av kylskåpet.
- ▶ Anslut inget annat än produkten till det eluttag som ska användas. Det är inte tillåtet att ansluta produkten till ett grenuttag eller en uttagslist, det kan orsaka en eldsvåda.
- ▶ Inga elektriska apparater som inte motsvarar tillverkarens rekommendationer får användas i kylskåpet.
- ▶ Använd ingen extern timer eller separat fjärrkontroll för att styra produkten.
- ▶ Ställ produkten så att det finns ett fritt utrymme på minst 5 cm på alla sidor runt den.
- ▶ Om det börjar lukta konstigt eller ryka ska du genast dra ut kontakten och vända dig till vår Service Hotline.

⚠ VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Se till så att produkten står stadigt på en stabil yta. Använd de justerbara fötterna för att stabilisera produkten.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Se till så att inga barn kan krypa in i produkten.
- ▶ Den här produkten får användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- ▶ Förvara inga giftiga, antändliga, explosiva eller korrosiva material som t ex tändarbensin, acetat, alkohol, bensin, färg, lim eller propangas etc. i kylskåpet.
- ▶ Använd inga andra mekaniska redskap eller hjälpmedel än de som rekommenderas av tillverkaren för att påskynda avfrostningen.
- ▶ Produktens kylkretslopp får inte skadas.
- ▶ Se till så att ingen hänger på kylskåpsdörren. Då kan produkten välta och orsaka skador.
- ▶ Förvara inga läkemedel eller kemikalier i kylskåpet. Livsmedel och andra ämnen som är speciellt känsliga när det gäller temperaturen ska inte förvaras i kylskåpet. De kan bli dåliga och framkalla oväntade reaktioner som kan vara farliga.
- ▶ Använd inte kylskåpet för att t ex förvara läkemedel eller för att kyla livsmedel på en båt. Det kan få oväntade följder, t ex eldsvådor, elchocker, att det som förvaras i kylskåpet förstörs eller att det uppstår kemiska reaktioner.
- ▶ Stick aldrig in händerna eller några föremål i öppningen på baksidan.

⚠ VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Man kan drabbas av matförgiftning om man äter livsmedel som blivit dåliga. Rått kött och rå fisk kan smitta livsmedel som ligger bredvid med salmonellabakterier om de hanteras på fel sätt. Överskrid inte de bäst-före- och förvaringstider som anges av livsmedelstillverkaren och se till så att alla livsmedel fortfarande hålls kalla om det blir strömavbrott eller andra avbrott i energiförsörjningen. Förpacka rått kött och rå fisk ordentligt.

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Försäkra dig om att produkten, kabeln och kontakten inte kommer i kontakt med värmekällor som spisplattor eller öppna lågor.
- ▶ Ställ aldrig produkten i närheten av värmekällor.
- ▶ Använd endast de tillbehör som ingår i leveransen.
- ▶ Öppna aldrig höljet. Då kan säkerheten inte garanteras och garantin upphör att gälla.
- ▶ Ställ inte produkten upp-och-ned! Då kan den skadas.
- ▶ Luta inte produkten mer än 45° när du transporterar den. Om den ändå måste transporteras liggande ska du vänta ungefär 12 timmar innan du sätter igång den.
- ▶ Om kontakten dragits ut för att bryta strömtillförseln ska du vänta i minst 5 minuter innan du sätter den i uttaget igen. Annars kan kompressorn skadas.

Komponenter

Bild A:

- 1 Dörrfack, flyttbara
- 2 Justerbara fötter
- 3 Grönsakslåda
- 4 Glashylla, fast
- 5 Vattenutlopp
- 6 Glashyllor, flyttbara
- 7 Temperaturreglage
- 8 Invändig belysning

Bild B:

- 9 Ägghållare för 8 ägg

Förberedelser

Uppackning

Observera symbolerna på förpackningen:



Får bara ställas med denna sida upp!



Hantera förpackningen varsamt!



Skydda förpackningen från fukt!



Stapla aldrig mer än 4 kartonger/förpackningar på varandra!

VARNING

Kvävningsrisk!

- Förpackningsmaterial är inga leksaker.
Det finns risk för kvävning.

- ◆ Ta upp alla produktens delar och bruksanvisningen ur förpackningen.
- ◆ Ta bort allt förpackningsmaterial och all skyddsfolie från produkten.

OBSERVERA

- Kontrollera att leveransen inte har några synliga skador.
- Om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du kontakta vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

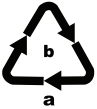
Kassera förpackningen



Förpackningen skyddar produkten från transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas.



Genom att återföra förpackningen till kretsloppet kan vi spara på råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1-7: Plast

20-22: Papper och kartong

80-98: Komposit (sammansatta material)

OBSERVERA

- Spara helst originalförpackningen under garanti tiden så att du kan använda den för att packa in produkten ordentligt om du skulle behöva skicka in den för att utnyttja garantin.

Användning och drift

Ta produkten i bruk

Innan du tar produkten i bruk måste du kontrollera att ...

- produkten, kontakten och kabeln är i felfritt skick och ...
- att allt förpackningsmaterial och all skyddsfolie tagits bort.
- ◆ Välj en lämplig plats att ställa kylskåpet på. Undvik fuktiga ställen, direkt solljus och närhet till värmekällor. Ställ produkten så att det finns ett fritt utrymme på minst 5 cm på alla sidor runt den. Observera att kylskåpsdörren måste öppnas mer än 90 grader för att de lösa glashyllorna **6** och grönsakslådan **3** ska kunna tas ut.
- ◆ Kontrollera att produkten står vågrätt. Kompensera för eventuella ojämnheter i golvet med de justerbara fötterna **2** på framsidan.
- ◆ Rengör alla delar av produkten så som beskrivs i kapitel Rengöring och skötsel.
- ◆ Sätt in de lösa glashyllorna **6**, dörrfacken **1** och ägghållaren **9** på rätt plats.
- ◆ Sätt kontakten i ett jordat eluttag och ställ in temperaturreglaget **7** på ett läge i mitten. Följ då anvisningarna i kapitel Temperaturreglage.
- ◆ Vänta några timmar tills kylskåpet har fått rätt temperatur innan du stoppar in några livsmedel i det. Låt dörren vara stängd hela tiden.

OBSERVERA

- ▶ Beroende på omgivningens temperatur kan det dröja upp till 2 - 5 timmar innan kylskåpet har rätt drifttemperatur.
- ▶ Under den tiden kan det uppstå höga ljud som emellertid avtar så snart produkten har fått den inställda temperaturen.

Sedan är den klar att användas.

Temperaturreglage

Med temperaturreglaget **7** kan du anpassa kyleffekten efter dina behov. Dessutom kan man behöva ändra kylnivån efter omgivningens temperatur. Du kan välja mellan kylnivå 0 - 7. Ju högre nivå, desto större kyleffekt.

Kylnivå 0: ingen kyla

Kylnivå 1 - 2: lite kyla, passar vid kall omgivningstemperatur

Kylnivå 3 - 5: medelstark kyla, för normal omgivningstemperatur i hemmet

Kylnivå 6 - 7: stark kyla, passar vid varm omgivningstemperatur

OBSERVERA

- ▶ För daglig användning i hemmet passar en medelhög kylnivå oftast bäst.
- ▶ Om kylnivån är 0 slutar kylskåpet visserligen att kyla, men det är fortfarande inte avstängt. För att stänga av det helt måste du dra ut kontakten ur uttaget.

Förvara livsmedel

Glashyllor

På det översta hyllplanet är det varmest, där kan man förvara hållbara livsmedel som t ex tillagad mat, ost och bredbart smör.

Hyllan i mitten passar bra för att förvara mjölkprodukter som t ex yoghurt, gräddor, mjölk eller kvarg.

Längst nere, på glashyllan **4** ovanför grönsakslådan **3**, är det allra kallast. Det är perfekt för livsmedel som lätt blir dåliga, t ex fisk, kött, kyckling och skaldjur.

Glashyllorna **6** kan anpassas i höjd så att livsmedel med olika storlek får bättre plats. Dra glashyllorna **6** utåt för att ta ut dem.

Grönsakslåda

Passar perfekt för att förvara grönsaker som sallad och de flesta fruktsorter.

Grönsakslådan **3** ska dras ut ur kylskåpet.

Dörrfack

I dörrfacken **1** och på den översta hyllan är det varmest. Där är det särskilt bra att förvara flaskor med olika drycker och livsmedel som inte behöver kylas så mycket som t ex ägg, senap eller bredbart smör. Förvara äggen i äggållaren **9**. Tryck dörrfacken **1** uppåt för att lossa och ta ut dem.

OBSERVERA

- ▶ I kylskåpet ska man inte förvara: exotiska frukter (t ex ananas, banan, mango, papaya), citrusfrukt, vissa sorters grönsaker (t ex tomater, potatis) eller bröd.
- ▶ Alla livsmedel ska förpackas väl och fördelas jämnt inuti kylskåpet för att inte torka och ge smak åt andra saker.
- ▶ För att den kalla luften ska kunna cirkulera fritt bör man inte fylla kylskåpet alltför mycket.
- ▶ Låt varma livsmedel svalna till rumstemperatur innan du stoppar in dem i kylskåpet.

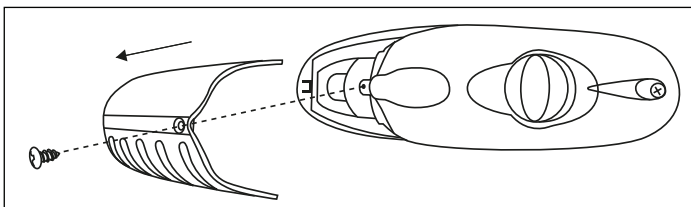
Byta lampa

⚠ FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

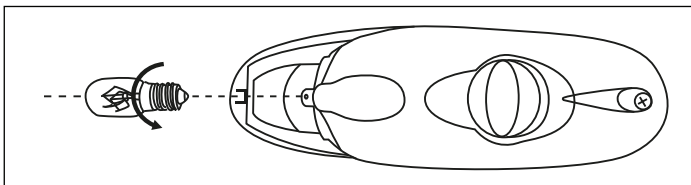
- ▶ Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du byter lampa!

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Om kontakten dragits ut för att bryta strömtillförseln ska du vänta i minst 5 minuter innan du sätter den i uttaget igen.
- ◆ Skruva ut skruven till den invändiga belysningens ⑧ skyddskåpa med en stjärnskruvmejsel. Dra loss skyddskåpan.



- ◆ Ta ut lampan.



- ◆ Sätt in en ny lampa (max 15 W / E14) och sätt tillbaka skyddskåpan. Kontrollera att den lilla läsklacken baktill på skyddskåpan sitter rätt.
- ◆ Sätt tillbaka skruven och skruva fast den igen.
- ◆ Sätt kontakten i eluttaget.

Spara energi

- Ju kallare det är i omgivningen, desto mindre energi krävs för att få den kyleffekt man vill ha. Därför ska du aldrig ställa produkten i närheten av värmekällor som värmeelement, diskmaskiner eller spisar. Sörj för tillräcklig ventilation i rummet.
- Låt inte dörren vara öppen för länge. Då strömmar varm luft in i kylskåpet, vilket kan orsaka isbildning och högre energiförbrukning.
- Kontrollera noga så att dörren inte står på glänt för att grönsakslådan **3** inte är riktigt stängd eller för att något föremål är i vägen.

Rengöring och skötsel

⚠ FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du rengör produkten!
- ▶ Öppna aldrig några delar av höljet. Det finns inga kontrollelement inuti produkten. Om höljet öppnas finns risk för en livsfarlig elchock.

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Använd inte slipande eller frätande rengöringsmedel. De kan angripa ytan och förstöra produkten fullständigt.
- ▶ Följande medel får på grund av sin negativa verkan på ytan och plastdelarna inte användas för att rengöra produkten: Alkaliska rengöringsmedel, såpa, skurpulver, borstar, alkohol, bensin.
- ▶ Använd inga medel som innehåller olja eller annat fett på dörrtätningarna. Då luckras de upp.
- ▶ Om kontakten drags ut för att bryta strömtillförseln ska du vänta i minst 5 minuter innan du sätter den i uttaget igen.

OBSERVERA

- ▶ Kylskåpet ska rengöras ungefär en gång i månaden.
- ◆ Ta då ut allt ur kylskåpet och förvara det kallt under tiden så att inget blir förstört.
- ◆ Ta ut alla löstagbara tillbehör, dvs. glashyllorna **4/6**, grönsakslådan **3**, dörrfacken **1** och ägghållaren **9** ur kylskåpet och diska dem i ljummet vatten med diskmedel. Du kan tillsätta lite ättika för att förebygga mögelsvamp. Skölj sedan alla tillbehör i rent vatten och torka av dem.
- ◆ Torka av produkten in- och utvändigt med en fuktig trasa. Rengör då även öppningen till vattenutloppet **5**. Den sitter ovanför grönsakslådan **3** och mynnar ut på kylskåpets baksida.

OBSERVERA

- ▶ Kondensvatten rinner ut genom vattenutloppet **5** ner i en uppsamlingskål ovanför kompressorn där det sedan dunstar bort. Du behöver alltså inte tömma ut något kondensvatten.
- ◆ Envisa fläckar och beläggningar tar du bort med lite ättika på trasan. Torka sedan bort ättikan med en trasa som fuktats med bara rent vatten och torka alla ytor noga efteråt.
- ◆ Kontrollera om dörrtätningen är smutsig eller skadad med jämna mellanrum så att det inte läcker ut kallluft ur kylskåpet. Torka av dörrtätningen med en trasa som fuktats med rent vatten och torka den sedan noga efteråt.
- ◆ Sätt tillbaka alla tillbehör du tog ut tidigare och sätt kontakten i eluttaget.
- ◆ Lägg in alla livsmedel som ska förvaras i kylskåpet igen.

Ta produkten ur bruk

VARNING

Kvävningsrisk!

- ▶ Se till så att inga barn kan krypa in i produkten.
- ◆ Ta ut allt ur kylskåpet och förvara det kallt under tiden så att inget blir förstört.
- ◆ Dra ut kontakten ur uttaget.
- ◆ Rengör produkten så som beskrivs i kapitel Rengöring och skötsel.
- ◆ Låt dörren stå på glänt så att det inte bildas mögelsvampar inuti kylskåpet.

Kassering



Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU.

Direktivet föreskriver att produkten inte får slängas i hushållssoporna när den ska kasseras, utan måste lämnas in till ett speciellt insamlingsställe, en återvinningsanläggning eller ett återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten. Tänk på miljön och kassera produkten på rätt sätt.

Det köldmedium som används i produkten måste kasseras separat. Mer information finns hos din lokala avfallshanterare eller din stads- eller kommunförvaltning.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till återvinning.

Åtgärda fel


Fel	Orsak	Lösning
Produkten fungerar inte.	Kontakten sitter inte i eluttaget.	Sätt kontakten i ett eluttag.
	Produkten är defekt.	Kontakta vår kundtjänst.
	Temperaturreglaget ⑦ står på läge 0.	Sätt temperaturreglaget ⑦ på ett högre läge.
Livsmedel har frusit	Du har ställt in för hög kylnivå.	Sänk kylnivån.
Kompressorn går hela tiden.	Dörren är inte riktigt stängd.	Stäng dörren.
	Det finns en värmekälla i närheten.	Ta bort värmekällan.
	Du har satt varma livsmedel i kylskåpet.	Ta ut de varma livsmedlen och låt dem kallna innan du ställer in dem i kylskåpet igen.
	Du har packat kylskåpet för tätt så att den kalla luften inte kan cirkulera.	Packa inte kylskåpet för tätt.
De livsmedel som förvaras i kylskåpet har inte en optimal temperatur.	Du har stoppat in för mycket i kylskåpet.	Placera inte in för mycket i kylskåpet.
	Dörren är inte riktigt stängd eller har öppnats för ofta.	Stäng dörren ordentligt och öppna den inte för ofta, eftersom temperaturen inuti kylskåpet stiger varje gång.
	Du har ställt in för låg kylnivå.	Välj en högre kylnivå.
Det låter mycket om kylskåpet.	Allt förpackningsmaterial har inte tagits bort.	Kontrollera att allt förpackningsmaterial tagits bort från kylskåpet.
	Produkten står inte rakt.	Kompensera för eventuella ojämnheter i golvet med de två justerbara fötterna ②.
	Kylskåpet står för tätt intill väggen.	Ställ produkten så att det finns ett fritt utrymme på minst 5 cm på alla sidor runt den.

Fel	Orsak	Lösning
En liten stöt uppstår när man rör vid kylskåpet.	Kylskåpet har inte jordats ordentligt.	Dra omedelbart ut kontakten och jorda kylskåpet ordentligt. Kontakta kundtjänst om problemet kvarstår.

Om det inte går att åtgärda felet med hjälp av ovanstående tips eller om det uppstår andra typer av störningar ska du kontakta vår kundservice.

Bilaga

Tekniska data

Ingångsspänning	220 - 240 V ~ (växelström), 50 Hz
Märkström	0,8 A
Ljudtrycksnivå:	41 dB
Köldmedium	R600a (16 g)
Klimatklass	N, ST
Värmeisolering	Cyklopentan
Strömförbrukning	0,246 kWh/24 h, 90 kWh/år (±10%)
Nyttovolym/Nettovolym	121 l
Bruttovolym	125 l
Märkeffekt för invändig belysning	max 15 W
Skyddsklass	1
	Alla delar av produkten som kommer i kontakt med livsmedel är godkända för livsmedel.

Energimärkning



Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantiiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi, beroende på vad vi anser lämpligast, att reparera eller byta ut den gratis. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantiiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantiiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantiiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantiiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier, bakformar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten, graverat på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på ett klistermärke på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Dessa och många andra handböcker, produktfilmer och mjukvaror kan laddas ned på www.lidl.service.com.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompennass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompennass@lidl.fi

IAN 302474/302858

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompennass.com

Obsah

Úvod	118
Použití v souladu s určením	118
Rozsah dodávky	118
Bezpečnostní pokyny	119
Ovládací prvky	123
Přípravy	123
Vybalení.	123
Likvidace obalu	124
Obsluha a provoz	125
Uvedení do provozu	125
Regulátor teploty	126
Uložení potravin.	126
Výměna světelného zdroje	127
Úspora energie	128
Čištění a údržba	128
Vyřazení z provozu	129
Likvidace	129
Odstranění závad	130
Příloha	131
Technické údaje.....	131
Energetický štítek	132
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	133
Servis	134
Dovozce.	134

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj slouží pouze k chlazení a uchování čerstvých potravin. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením.

Tento přístroj je určen výhradně k použití v domácnostech a není určen pro komerční, průmyslové nebo laboratorní použití.

Přístroj se smí používat pouze v interiérech.

VÝSTRAHA

Nebezpečí při použití v rozporu s určením!

Při použití v rozporu s určením a/nebo použití jiného druhu může být přístroj zdrojem různých nebezpečí.

- ▶ Přístroj používejte výlučně v souladu s určením.
- ▶ Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny.

Riziko nese výhradně sám uživatel.

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- chladnička
- 3x vkladací police ze skla
- šuplík na zeleninu
- 3x dveřní přihrádka k zavěšení
- držák na vejce pro 8 vajec
- návod k obsluze

Zkontrolujte úplnost dodávky a zda není viditelně poškozená. V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Bezpečnostní pokyny


⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda přístroj není zvenčí viditelně poškozený. Přístroj neuvádějte do provozu, pokud je přístroj nebo síťový kabel viditelně poškozen nebo přístroj předtím spadl.
- ▶ Přístroj používejte pouze v suchých vnitřních prostorách.
- ▶ Dbejte na to, aby síťový kabel během provozu nikdy nebyl mokrý ani vlhký. Veďte jej tak, aby nemohlo dojít k jeho přiskřípnutí nebo jinému poškození.
- ▶ Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- ▶ Přístroj zapojte výhradně do uzemněné síťové zásuvky s vhodným síťovým napětím. K tomu účelu porovnejte přípojná data přístroje (napětí a frekvenci) uvedená na typovém štítku s daty své elektrické sítě.
- ▶ Poškozené zástrčky nebo poškozený síťový kabel nechte ihned vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem, aby se tím zabránilo nebezpečí.
- ▶ Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikají záruční nároky.
- ▶ K úplnému odpojení přístroje od napájecí sítě se musí vytáhnout zástrčka ze zásuvky. Proto je nutné přístroj umístit tak, aby byl vždy zaručen volný přístup k elektrické zásuvce a bylo možné síťovou zástrčku v nouzových situacích ze zásuvky okamžitě vytáhnout.
- ▶ Pokud přístroj přemísťujete, vykazuje poruchu nebo se nepoužívá, před jeho čištěním a před výměnou vnitřního osvětlení, vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze zásuvky! Nikdy netahejte za síťový kabel, nýbrž vždy jen za zástrčku.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Příklad: Přístroj nesmí přijít do styku s vodou! Pokud se během provozu dostanou zbytky tekutiny do kontaktu se součástmi, které jsou pod napětím, může dojít k ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem. Pokud přístroj přesto přišel do styku s vodou, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přístroj znovu neuvádějte do provozu a kontaktujte servisní horkou linku (viz kapitola **Servis**).
- ▶ Na ledničku nestavte těžké ani nebezpečné předměty (nádobu s kapalinou). Při otevírání a zavírání dveří může dojít k pádu předmětu, což může způsobit zranění, požár a úraz elektrickým proudem.

NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

- ▶  Tento přístroj obsahuje malé množství isobutanu jako chladiva (R600A), což je přírodní a ekologický plyn, který je hořlavý. V případě netěsnosti vytáhněte síťovou zástrčku, zabraňte otevřenému ohni a všem zápalným zdrojům, vyvětrejte místnost, ve které je přístroj umístěn a kontaktujte zákaznickou službu.
- ▶ Neskladujte v tomto přístroji potenciálně výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby s hořlavým pohonným plynem.
- ▶ V blízkosti ledničky nepoužívejte hořlavé spreje.
- ▶ Zapojte přístroj do zásuvky jednotlivě. Zapojení do zásuvkové lišty nebo vícenásobné zásuvky je nepřipustné a vede k nebezpečí požáru.
- ▶ Uvnitř ledničky nepoužívejte žádné elektrické přístroje, které neodpovídají typu doporučenému výrobcem.
- ▶ K provozu přístroje nepoužívejte externí spínací hodiny ani samostatné dálkové ovládání.
- ▶ Postavte přístroj tak, aby byl dodržen minimální odstup 5 cm od všech stran.

⚠ NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

- ▶ V případě neobvyklého pachu nebo vzniku kouře okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku a kontaktujte servisní poradenskou linku.

⚠ VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

- ▶ Zajistěte stabilní ustavení a rovný podklad. Ke stabilizaci přístroje použijte stojanové nožičky.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Dbejte na to, aby děti neměly přístup k přístroji.
- ▶ Děti od 8 let a starší a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ▶ V ledničce neskladujte toxické, hořlavé, výbušné nebo korozivní předměty, jako jsou benzín do zapalovače, acetát, alkohol, benzín, barvy, lepidla nebo propanový plyn atd.
- ▶ K urychlení odmrazování nepoužívejte jiná mechanická zařízení nebo jiné prostředky, než které doporučuje výrobce.
- ▶ Chladicí okruh přístroje nesmí být poškozen.
- ▶ Dbejte na to, aby se o dveře přístroje nemohl nikdo zachytit. Hrozí nebezpečí, že se přístroj převrátí a způsobí zranění.
- ▶ V ledničce neskladujte léky a chemikálie. V ledničce by neměly být uchovávány tepelně citlivé látky. Mohly by se zkažit nebo vyvolat neočekávané reakce a představovat tak nebezpečí.

⚠ VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

- ▶ Nepoužívejte ledničku pro zvláštní účely (např. skladování léků nebo provoz na lodi). Mohou vzniknout neočekávaná nebezpečí, např. požár, úraz elektrickým proudem, zkažení skladovaného materiálu nebo chemické reakce.
- ▶ Do otvoru na zadní straně nikdy nestrkejte ruce nebo jiné předměty.
- ▶ V případě konzumace zkažených potravin může dojít k otravě jídlem. Syrové maso a ryby mohou být při nesprávném zacházení kontaminovány salmonelou nebo podobně. Nepřekračujte dobu skladování, kterou doporučují výrobci potravin, a zajistěte, aby potraviny byly udržovány v chladu i v případě výpadku elektrické energie nebo jiného přerušení napájení. Syrové maso a ryby dostatečně zabalte.

POZOR – HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Zajistěte, aby se přístroj, síťový kabel nebo síťová zástrčka nedostaly do kontaktu s tepelnými zdroji, kterými jsou například varné plotýnky nebo otevřený oheň.
- ▶ Přístroj nikdy nestavte do blízkosti tepelných zdrojů.
- ▶ Používejte jen ty části příslušenství, které jsou součástí dodávky.
- ▶ Kryt nikdy neotevírejte. V tomto případě není zaručena bezpečnost a zanikne nárok na záruku.
- ▶ Neotáčejte přístroj vzhůru nohama! To může způsobit poškození přístroje.
- ▶ Přpravujte přístroj maximálně v šikmé poloze 45°. Pokud byl přístroj přesto přepravován ve vodorovné poloze, vyčkejte před zahájením provozu cca 12 hodin.
- ▶ Pokud byl přístroj odpojen od napájení, počkejte minimálně 5 minut a až poté opět připojte síťovou zástrčku. Jinak může dojít k poškození kompresoru.

Ovládací prvky

Obrázek A:

- ❶ přestavitelné dveřní přihrádky
- ❷ nastavitelné stojanové nožičky
- ❸ šuplík na zeleninu
- ❹ pevná skleněná policička
- ❺ odtok vody
- ❻ přestavitelné skleněné policičky
- ❼ regulátor teploty
- ❽ vnitřní osvětlení

Obrázek B:

- ❾ držák na vejce pro 8 vajec

Přípravy

Vybalení

Dodržujte symboly uvedené na obalu:



Stavte pouze touto stranou nahoru!



S obalem manipulujte opatrně!



Obal chraňte před vlhkostí!



Nikdy na sebe nestohujte více než 4 kartony/obaly!

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí udušení!

- ▶ Obalový materiál není na hraní.
Hrozí nebezpečí udušení.

- ♦ Vyjměte všechny části přístroje a návod k obsluze z krabice.
- ♦ Odstraňte veškerý obalový materiál a ochranné fólie z přístroje.

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte, zda dodávka není viditelně poškozená.
- V případě poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Likvidace obalu



Obal chrání přístroj před poškozením při přepravě. Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný.



Navrácení obalu do oběhu zpracování materiálu šetří suroviny a snižuje produkci odpadů. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřídíte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1-7: plasty,

20-22: papír a lepenka,

80-98: kompozitní materiály

UPOZORNĚNÍ

- Uschovejte pokud možno originální obal po dobu záruční doby přístroje, aby bylo možné v případě uplatnění záruky přístroj řádně zabalit.

Obsluha a provoz

Uvedení do provozu

Dříve než uvedete přístroj do provozu, ujistěte se, zda...

- přístroj, síťová zástrčka a síťový kabel jsou v bezvadném stavu a...
- všechny obalové materiály a ochranné fólie jsou z přístroje odstraněny.
- ◆ Vyberte vhodné místo pro postavení Vašeho přístroje. Zabraňte vlhkosti, přímému slunečnímu záření a blízkosti zdrojů tepla. Postavte jej tak, aby byl dodržen minimální odstup 5 cm od všech stran. Mějte na paměti, že dveře přístroje musí být otevíratelné pod úhlem více než 90°, aby se mohly vyjmout skleněné poličky **6** a šuplík na zeleninu **3**.
- ◆ Dbejte na to, aby přístroj stál vodorovně. Případné nerovnosti podlahy vyrovnejte pomocí nastavitelných stojanových nožiček **2** v přední části přístroje.
- ◆ Všechny části přístroje vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění a údržba“.
- ◆ Skleněné poličky **6**, dveřní přihrádky **1** a držák na vejce **9** umístěte na správném místě.
- ◆ Zastrčte síťovou zástrčku jednotlivě do uzemněné zásuvky a pomocí regulátoru teploty **7** nastavte stupeň chlazení. K tomu účelu dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Regulátor teploty“.
- ◆ Před uložením potravin počkejte několik hodin, než přístroj dosáhne provozní teploty. Do té doby nechte dveře zavřené.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ V závislosti na okolní teplotě může trvat 2–5 hodin, než přístroj dosáhne požadované provozní teploty.
- ▶ Během této fáze může dojít k silnému provoznímu hluku, který po dosažení nastavené teploty zmizí.

Přístroj je nyní připraven k provozu.

Regulátor teploty

Pomocí regulátoru teploty ⑦ můžete přizpůsobit výkon chlazení svým potřebám. Navíc v závislosti na okolní teplotě může být také užitečné vhodně regulovat stupeň chlazení. Na výběr jsou stupně chlazení 0–7 – čím vyšší je stupeň chlazení, tím vyšší je chladicí výkon:

Stupeň chlazení 0: žádný chladicí výkon

Stupeň chlazení 1–2: nízký chladicí výkon pro nízké okolní teploty

Stupeň chlazení 3–5: střední chladicí výkon pro běžné okolní teploty v domácnosti

Stupeň chlazení 6–7: vysoký chladicí výkon pro vysoké okolní teploty

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pro každodenní používání v domácnosti se obecně doporučuje střední stupeň chlazení.
- ▶ Pokud nastavíte stupeň chlazení na hodnotu „0“, pak přístroj už sice dále nechladí, ale není ještě vypnutý. K úplnému vypnutí přístroje vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Uložení potravin

Skleněné poličky

V nejhornější přihrádce je nejtepleji, takže je to dobré místo pro trvanlivé potraviny, jako jsou např. připravené pokrmy, sýr a roztíratelné máslo.

Střední přihrádka je vhodná pro mléčné výrobky, jako je jogurt, šlehačka, mléko nebo tvaroh.

Dole v ledničce, na pevné skleněné poličce ④ nad šuplíkem na zeleninu ③, je nejchladněji. To je ideální místo pro potraviny rychle podléhající zkáze, jako např. ryby, maso, drůbež a mořské plody.

Pro optimální skladování potravin různé velikosti můžete individuálně přizpůsobit výšku skleněných poliček ⑥. Skleněné poličky ⑥ vyjměte jejich vytažením dopředu.

Šuplík na zeleninu

Ideální pro uložení salátů, zeleniny a většiny druhů ovoce.

Šuplík na zeleninu ③ se vyjme vytažením.

Dveřní přihrádky

V dveřních přihrádkách ① je vedle horní přihrádky nejméně chladno. Jsou zvláště vhodné pro uložení nápojů v lahvích a potravin, které musí být chlazeny pouze mírně, jako jsou vejce, hořčice nebo roztíratelné máslo. Na vejce použijte držák na vejce ⑨.

Dveřní přihrádky ① odstraňte vytlačením směrem nahoru.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Do ledničky nepatří: exotické druhy ovoce (např. ananas, banán, mango, papája), citrusy, některé druhy zeleniny (např. rajčata, brambory) a chléb.
- ▶ Potraviny by měly být dobře zabaleny a rozmístěny v přístroji rovnoměrně, aby se zabránilo vysušení a přenosu chuti.
- ▶ V přístroji by se nemělo uchovávat příliš velké množství potravin, aby se zajistila dostatečná cirkulace studeného vzduchu.
- ▶ Před uložením nechte teplé potraviny vychladnout na pokojovou teplotu.

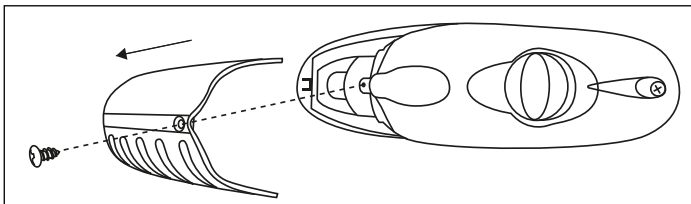
Výměna světelného zdroje

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

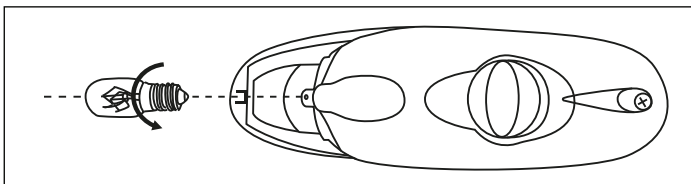
- ▶ Před výměnou světelného zdroje odpojte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky!

POZOR – HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Pokud byl přístroj odpojen od napájení, počkejte minimálně 5 minut a až poté opět zapojte síťovou zástrčku.
- ◆ Pomocí křížového šroubováku odšroubujte šroub z krytu vnitřního osvětlení **8**. Sejměte kryt.



- ◆ Vyměňte světelný zdroj.



- ◆ Vyměňte světelný zdroj (max 15 W / E14) a opět nasadte kryt. Přitom dbejte na správné usazení západky v zadní části krytu.
- ◆ Šroub opět vložte a pevně jej utáhněte.
- ◆ Zastrčte síťovou zástrčku zpět do síťové zásuvky.

Úspora energie

- Čím je chladnější okolní vzduch, tím méně energie musí přístroj vynaložit k dosažení požadovaného výkonu chlazení. Proto nikdy nestavte přístroj vedle zdrojů tepla, jako jsou radiátory, myčky nádobí nebo sporáky. Zajistěte dostatečné větrání místnosti.
- Nenechávejte dveře otevřené po delší dobu. Jinak bude teplý vzduch proudit do vnitřního prostoru, způsobí tvorbu ledu a zvýší se spotřeba energie.
- Dbejte na to, aby žádné předměty nebo ne zcela zavřené šuplík na zeleninu **3** nebránily správnému zavření dveří přístroje.

Čištění a údržba

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky!
- ▶ Nikdy neotvírejte žádné části krytu přístroje. Uvnitř nejsou umístěny žádné obslužné prvky. V případě otevřeného krytu může dojít k ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem.

POZOR – Hmotné škody!

- ▶ Nepoužívejte abrazivní ani leptavé čisticí prostředky. Mohly by narušit povrch přístroje a způsobit jeho nenávratné poškození.
- ▶ Následující látky by se neměly používat k čištění z důvodu jejich nepříznivého vlivu na povrchy přístroje a plastové součásti: Alkalické čisticí prostředky, mýdlo, prací prášek, kartáče, alkohol, benzín.
- ▶ K údržbě těsnění dveří nepoužívejte mastné nebo olejovité látky. Tím se těsnění stane porézní.
- ▶ Pokud byl přístroj odpojen od napájení, počkejte minimálně 5 minut a až poté opět připojte síťovou zástrčku.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Přístroj byste měli čistit cca jednou za měsíc.
- ◆ V případě potřeby vyjměte veškeré uložené potraviny a zajistěte jejich alternativní chlazení, aby nepodlehly zkáze.
- ◆ Vyjměte veškeré vyjímatelné příslušenství, tedy skleněné poličky **4/6**, šuplík na zeleninu **3**, dveřní přihrádky **1** a držák na vejce **9**, z vnitřního prostoru a umyjte je ve vlažné vodě s trochou mycího prostředku. K zabránění vzniku plísní můžete přidat malé množství octu. Příslušenství opláchněte čistou vodou a osušte jej.

- ◆ Vnější a vnitřní plochy přístroje otřete vlhkým hadříkem. Přitom také vyčistěte otvor odtoku vody ⑤. Ten se nachází nad šuplíkem na zeleninu ③, vzadu před zadní stěnou.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Kondenzační voda protéká odtokem vody ⑤ do záchytné misky nad kompresorem a tam se odpařuje. Kondenzační vodu nemusíte odstraňovat.

- ◆ V případě nepoddajných nečistot nebo usazenin dejte na hadřík trochu octu. Nakonec vyřete zbytky hadříkem navlhčeným pouze vodou a dobře všechny povrchy vyřete do sucha.
- ◆ Pravidelně kontrolujte těsnění dveří na výskyt nečistot a poškození, aby nedošlo k úniku studeného vzduchu z ledničky. V případě potřeby vyčistěte těsnění dveří hadříkem navlhčeným vodou a poté jej dobře osušte.
- ◆ Vyjmuté příslušenství opět zasuňte a zastrčte sířovou zástrčku zpět do sířové zásuvky.
- ◆ Potraviny opět uložte.

Vyřazení z provozu

VÝSTRAHA

Nebezpečí udušení!

- ▶ Dbejte na to, aby se do přístroje nedostalo žádné dítě.
- ◆ Vyjměte veškeré uložené potraviny a zajistěte jejich alternativní chlazení, aby nepodlehly zkáze.
- ◆ Vytáhněte sířovou zástrčku ze zásuvky.
- ◆ Přístroj vyčistěte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění a údržba“.
- ◆ Dveře nechte mírně pootvorené, aby se uvnitř nevytvářela žádná plíseň.

Likvidace



Vedle umístěný symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU.

Tato směrnice uvádí, že toto zařízení se na konci doby použitelnosti nesmí zlikvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Chladivo použité v tomto přístroji vyžaduje speciální opatření pro likvidaci. Další informace získáte u svého místního podniku oprávněného k nakládání s odpady nebo městské, resp. místní správě.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Odstranění závad

Porucha	Příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Síťová zástrčka není zastrčena do zásuvky.	Zastrčte síťovou zástrčku do sítě.
	Přístroj je vadný.	Obratťe se na zákaznický servis.
	Regulátor teploty ⑦ je v pozici 0.	Otočte regulátor teploty ⑦ na vyšší stupeň chlazení.
Potraviny jsou zmrzlé	Byl nastaven příliš vysoký stupeň chlazení.	Snižte stupeň chlazení.
Kompresor běží nepřetržitě.	Dvířka nejsou správně zavřená.	Zavřete dvířka.
	V blízkosti se nachází zdroj tepla.	Odstraňte zdroj tepla.
	V přístroji byly uloženy horké potraviny.	Vyměte horké potraviny a nechte je vychladnout, než je opět vložíte do přístroje.
	Potraviny jsou příliš blízko k sobě, takže studený vzduch nemůže cirkulovat.	Uchovávejte potraviny tak, aby nebyly příliš blízko k sobě.
Teplota uložených potravin není optimální.	Bylo uloženo příliš mnoho potravin.	V přístroji neuchovávejte příliš mnoho potravin.
	Dvířka nejsou správně zavřená nebo byla otevřena příliš často.	Zavřete dvířka nebo dbejte na to, abyste je příliš často neotevírali, protože s každým otevřením dvířek se zvyšuje teplota ve vnitřním prostoru.
	Byl nastaven příliš nízký stupeň chlazení.	Nastavte vyšší stupeň chlazení.

Porucha	Příčina	Řešení
Vyskytují se silný provozní hluk.	Nebyly odstraněny všechny obaly.	Zkontrolujte, zda byly z přístroje odstraněny všechny obalové materiály.
	Přístroj nestojí rovně.	Případně vyrovnejte nerovnosti podlahy pomocí obou nastavitelných stojanových nožiček ②.
	Přístroj stojí příliš blízko ke stěně.	Postavte přístroj tak, aby byl dodržen minimální odstup 5 cm od všech stran.
Při dotyku přístroje dostanete mírný úder.	Přístroj není řádně uzemněn.	Okamžitě vytáhněte sířovou zástrčku a zajistěte správné uzemnění. Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis.

V případě, že poruchy nelze vyřešit výše popsaným odstraněním poruchy, nebo pokud zjistíte jakýkoli jiný druh poruchy, kontaktujte náš zákaznický servis.

Příloha

Technické údaje

Vstupní napětí	220–240 V ~ (střídavý proud), 50 Hz
Jmenovitý proud	0,8 A
Hladina hluku	41 dB
Chladivo	R600a (16 g)
Klimatická třída	N, ST
Tepelný izolační materiál	cyklopentan
Spotřeba energie	0,246 kWh/24 h, 90 kWh/rok (±10 %)
Užitný obsah/Obsah netto	121 l
Obsah brutto	125 l
Jmenovitý výkon vnitřního osvětlení	max 15 W
Třída ochrany	1
	Všechny části tohoto přístroje přicházející do styku s potravinami jsou bezpečné pro potraviny.

Energetický štítek



Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 302474/302858

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Versione delle informazioni · Informationsstatus

Stav informací:

03/2018 · Ident.-No.: SKC121A1-012018-2

IAN 302474/302858